



www.chic-sheds.com

GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARRANTY

CONSIGNES GÉNÉRALES DE MONTAGE

CONDITIONS DE GARANTIE

INSTRUCCIONES GENERALES DE INSTALACIÓN

GARANTÍA



GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

Dear client,

Thank you for choosing one of our environmentally friendly garden houses!

A wooden garden house is an eco-product that is manufactured from 100% renewable natural resources. Your garden house uses the highest-quality wood grown in Nordic conditions. Our caring attitude towards the sustainable use of natural resources is evidenced by the FSC certificate awarded to our products.

Wood is a 100% natural and living material which can expand and shrink (by less than 3% in terms of width or thickness). There can also be differences in its colour, or elements of it may be twisted or bent. These peculiarities will not hamper the installation of the garden house. Besides ecological cleanness, wood is considered to be the most appealing construction material. Every wooden element in a garden house is unique and special in regard to its texture and to the size and shape of the branches. The stability of the product is not impaired by intact or ingrown knots, resin pockets, small fissures or cracks caused by the drying process of each element if they have not penetrated through it. There may be finger-jointed elements in your garden house which, during processing, have become even more stable in terms of the twisting and bending which could occur in the future. When using your garden house, you should take normal physical phenomena (e.g. condensation forming on windows) into consideration.

Important:

These are general installation instructions that apply to different types of garden houses. Please also read your specific garden house assembly guide. Before you start installing the house, verify that the set is complete. Should you find a damaged or missing element, the problem should be immediately recorded by taking photos (before you start assembling) and the information forwarded to our attention at info@chic-sheds.com. Please also acquaint yourself with the terms and conditions of the warranty that applies to your garden house.

Before you start installing your garden house, read these instructions carefully. They will help prevent potential problems and avoid you wasting time. Do not leave the package containing the elements of the garden house or the elements themselves exposed to weather conditions, in contact with the ground or in heated rooms. Ensure that there is no transport damage. If you detect any damage to the packaging or elements, immediately record it by taking photos and sending them (along with a description) to our attention at info@chic-sheds.com. Prepare foundations that take the size of the house and the peculiarities of the soil into account. Only strong, perfectly levelled foundations will ensure a smooth installation process. During installation pay attention to any weather conditions (wind, snow, ice or rain) that could damage the product. The minimum distance between the upper edge of the foundation and the first wall element of the garden house should be 45 mm. A damp-proof barrier should be used between the foundation and the wooden structure. The subframe should be level and square.

The outer edge of the bottom wall row should be installed 5 mm beyond the outer edge of the foundation. To ensure the safety and long life of the garden house, it is important to protect it from weather conditions with the help of anchors, storm strips and roof felt strips even if these accessories are not included in your set. Do not rigidly fix any objects to the walls which could hamper the normal drying, shrinking, settling and expansion of the garden house. This should also be borne in mind when fastening the nut of the storm strip. Roof felt as a covering material (if included in the set) is designed for short-term use only. However, it is also suitable for use as an underlayer with other roofing materials. When installing roof boards, the need for a 1-2 mm expansion gap should be borne in mind.

After installation, in order to prevent discolouration, bending and expansion, the garden house must be finished in its entirety with a wood preservative, at least on the outside (including windows and doors, which must be treated on both sides). Regarding the choice of wood preservative, we recommend consulting an expert/paint seller.

It is necessary to install rainwater systems to ensure resistance to weather conditions and longer life of your garden house. For instance, mount rain gutters and subsills (not included in delivery). Otherwise, water may penetrate through crevices at windows and doors and corners of the house. **ATTENTION!** Not all available rainwater systems can be installed on all our products. Please consult an expert beforehand.



The longer lifetime of door locks depends on maintenance. For maintenance, lock cores and other moving lock parts must be lubricated at least once a year with special lock oil or grease (not included). In winter conditions, it is necessary to protect the roof of the garden house from excessive snow. If possible, avoid going on the roof while clearing snow.

Recommendations:

To prevent splits in the wood, we recommend pre-drilling screw holes. There may be unplanned areas, dull areas or areas where knots extend beyond the edge of the roof or floorboards of the garden house. To achieve the best results, the boards can be placed so that these defects remain hidden by rotating the boards as necessary.

To achieve better weather resistance, the points of contact between the glass and the wood should be sealed with silicon after the doors and windows are painted. To ensure the stability of a wall, we recommend fixing short wall elements (less than 1 m) with screws between them (not included). But not higher than 1/3 of the height of the wall from the ground.

We love to hear from you! Please feel free to inform us of the garden house and general experience regarding this product, be it positive or negative. Such feedback helps us improve the quality of our products and service and give us the opportunity to better meet your needs and expectations.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE MONTAGE

Chère cliente,
Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi une de nos Chic-Sheds fait de bois 100% renouvelable. Pour la fabrication de votre abri de jardin, du bois de qualité, issu de forêts de pays nordiques, a été utilisé. Notre fidélité au principe de développement durable est confirmée par le certificat FSC délivré pour nos abris de jardin.

Dans nos ateliers de fabrication, nous appliquons des techniques modernes et disposons d'une riche expérience dans la fabrication en bois. Nous confirmons qu'avant la livraison, votre abri de jardin a passé un contrôle de qualité rigoureux. Le bois est un matériau 100 % naturel et vivant, donc certaines particularités, telles que gonflement et rétraction (3 %), peuvent apporter une variation de coloration ou une légère torsion des pièces qui n'empêche pas de monter l'abri de jardin. Le bois outre ses propriétés écologiques est considéré comme l'un des plus beaux matériaux de construction. Sa texture, sa forme et la disposition des nœuds vivants ou profonds de chaque pièce de votre abri sont uniques. Ces imperfections du bois ne perturbent pas la stabilité de la construction. Les nœuds, les poches de résines ou les fissures formées au cours du séchage et avec le procédé tenons/mortaises, une fois toutes les pièces assemblées; elles résistent même mieux. Il est important, après le montage, de tenir compte des phénomènes physiques naturels, par exemple, de l'apparition de buée sur les vitrages et de prendre action au besoin.

Attention ! Ce document contient des consignes applicables à plusieurs différents modèles d'abri de jardin. Veuillez également vous assurer de lire attentivement le guide d'assemblage spécifique de votre abri.

Avant de procéder au montage de votre abri de jardin, vérifiez la liste des pièces qui figure sur le plan de votre abri. Assurez-vous d'avoir le bon nombre de pièce. Si vous découvrez des pièces défectueuses ou manquantes, prenez des photos et contactez-nous au info@chic-sheds.com. Veuillez lire aussi attentivement les conditions de garantie applicable.

Avant de débuter, lisez attentivement les consignes de montage. Vous éviterez ainsi les problèmes et les pertes de temps en ayant une compréhension globale des étapes de montage. N'entreposez pas votre colis ou les pièces à ciel ouvert, en contact direct avec le sol ou dans des locaux humides et froids ou surchauffés. Assurez-vous que les composants n'ont pas été abîmés pendant le transport. Si des pièces sont abîmées constatez ce défaut en prenant des photos et veuillez les transmettre au info@chic-sheds.com avec une description de la problématique.

Avant le montage, construisez les fondations en tenant compte de la surface de l'abri, des particularités du sol. Pour éviter les problèmes de montage, les fondations doivent être robustes et parfaitement à niveau. Pendant le montage, tenez compte des conditions météorologiques (vent fort, neige, glace, pluie) susceptibles d'abîmer votre produit. Disposez les fondations/les madriers inférieurs des murs à la hauteur de 45 mm ou plus par rapport au sol. Posez une isolation contre l'humidité entre la

fondation et le cadre de base en bois. Le cadre de base doit être parfaitement à niveau et d'équerre. Le mur doit être en porte-à-faux par rapport aux fondations (porte-à-faux préconisé : 5 mm). Protégez bien votre abri de jardin face aux phénomènes atmosphériques (peinture ou vernis, bardeaux, silicone, etc.) même si ces éléments ne font pas partis de votre ensemble d'abri de jardin. Il faut tenir compte du gonflement lors de la fixation des voliges (1-2 mm). Pour éviter les phénomènes de décoloration, de torsion et de dilatation, il est nécessaire de traiter l'abri de jardin juste après le montage avec un produit de protection du bois choisir le produit de traitement du bois, au moins à l'extérieur. Pour les fenêtres, il est préférable de traiter l'intérieur ET l'extérieur. L'installation d'un système de collecte de l'eau de pluie est nécessaire et il faut en assurer le bon écoulement pour garantir une bonne résistance aux conditions climatiques et prolonger la durée de vie de votre abri de jardin.

La durée de vie des serrures dépend de leur maintenance. Il faut huiler ou graisser avec un lubrifiant (non fourni) les cylindres de serrure et autres pièces mobiles au moins une fois par an. En hiver, il faut protéger le toit de votre abri de jardin de la surcharge de neige. Évitez, si possible, de monter sur le toit pour en nettoyer la neige.

Recommandations :

Afin d'éviter le risque de fissuration du bois, nous recommandons de percer les trous des vis avant leurs insertions. Les bords des lames de plancher et des voliges peuvent avoir des surfaces non rabotées, des flaches ou des trous de nœuds. Il est facile de dissimuler ces aspects naturels au cours de l'assemblage, par exemple, en retournant la planche. Pour protéger au mieux les fenêtres et les portes déjà peintes ou teintées face aux précipitations, nous recommandons de mettre un joint de silicone sur les surfaces de contact entre la vitre et le bois. Pour assurer la stabilité du mur, nous recommandons de fixer entre elles les pièces de mur courtes (moins de 1 m) avec des vis (non fournies) à un tiers de la hauteur totale du mur par rapport au sol.

Nous sommes toujours heureux d'obtenir vos commentaires ! Nous vous invitons à nous faire part de votre expérience général d'achat et de votre satisfaction en regard de votre abri de jardin que ce soit positif ou négatif. Tous ces commentaires nous aident à améliorer nos produits et services afin de mieux répondre à vos besoins et attentes.

INSTRUCCIONES GENERALES DE INSTALACIÓN

Estimado cliente:

¡Gracias por elegir una de nuestras casetas de jardín ecológicas!

Una caseta de jardín de madera es un producto ecológico fabricado al 100% de recursos naturales renovables. Su caseta de jardín utiliza la madera de la más alta calidad cultivada en condiciones nórdicas. Nuestra actitud solidaria hacia el uso sostenible de recursos naturales se evidencia por el certificado FSC otorgado a nuestra empresa. Para fabricar nuestros productos utilizamos tecnología avanzada y aplicamos nuestra amplia experiencia en el campo de la producción de casetas de madera. Le podemos asegurar que antes de entregarle su caseta de jardín ésta ha sido sometida (y ha superado) a un procedimiento de inspección minucioso. La aplicación y la eficacia de nuestro sistema de gestión de calidad se reflejan en nuestro certificado ISO 9001. La madera es un material natural y vivo 100% que puede expandirse y encogerse (menos de un 3% en términos de anchura o grosor). También puede haber diferencias en su color, o algún elemento suyo puede estar torcido o doblado. Estas peculiaridades no perjudican la instalación de la caseta de jardín. Aparte de la pureza ecológica, la madera está considerada como el material de construcción más atractivo. Cada elemento de madera en una caseta de jardín es único y especial en lo que respecta a su textura, su tamaño y la forma de las ramas. La estabilidad del producto no se ve afectada por los nudos intactos o enterrados, bolsas de resina, pequeñas fisuras o grietas causadas por el proceso de secado de cada elemento si no han penetrado a través de él. Puede haber elementos de unión articulada en su caseta de jardín que durante el proceso se hayan vuelto aún más estables en cuanto a la torsión y el doblado que podrían sufrir en el futuro. Al usar su caseta de jardín, debería tener en cuenta los fenómenos físicos normales (por ejemplo, la formación de condensación en las ventanas).

Importante:

Estas son las instrucciones generales de instalación que se aplican a los diferentes tipos de casetas de jardín. Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el conjunto esté completo y que todos los elementos sean de alta calidad. La lista de elementos se puede encontrar en las ilustraciones de la caseta. En caso de encontrar un elemento dañado o ausente, debe registrar el problema inmediatamente, tomando fotografías del hecho (antes de comenzar el montaje) y transmitiendo la información al

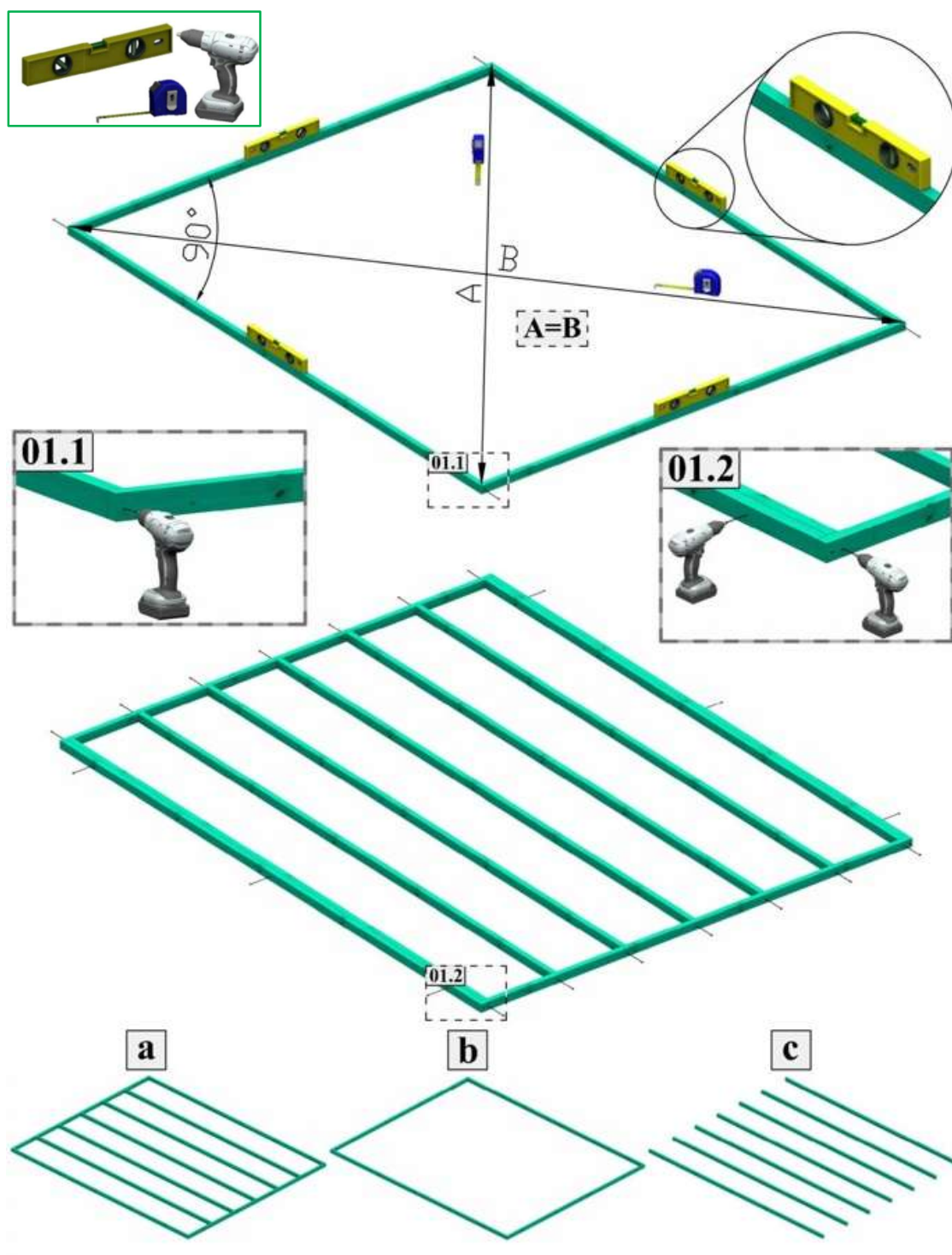
vendedor. También le rogamos que se familiarice con los términos y condiciones de la garantía que se aplica a su caseta de jardín. Antes de comenzar la instalación, lea atentamente estas instrucciones. Le ayudarán a evitar problemas potenciales y a no perder tiempo. No deje el embalaje que contiene los elementos de la caseta de jardín, o los propios elementos, expuestos a la intemperie, en contacto con el suelo o en habitaciones con calefacción. Asegúrese de que no haya daños por el transporte. Si detecta cualquier daño en el embalaje o en los elementos, regístrelo inmediatamente, tomando fotografías del hecho y transmitiéndolas (junto con una descripción) al vendedor. Prepare los cimientos teniendo en cuenta el tamaño de la caseta y las características del suelo. Solo los cimientos resistentes y perfectamente nivelados asegurarán un proceso de instalación fluido. Durante la instalación, preste atención a las condiciones climáticas (viento, nieve, hielo o lluvia) que podrían dañar el producto. La distancia mínima entre el borde superior de los cimientos y el primer elemento de la pared de la caseta de jardín debe ser de 45 mm. Se debe utilizar una barrera a prueba de humedad entre los cimientos y la estructura de madera. La subestructura debe estar nivelada y en ángulo recto. El borde exterior de la fila inferior de la pared debe instalarse 5 mm más allá del borde exterior de los cimientos. Para garantizar la seguridad y la larga vida útil de la caseta de jardín, es importante protegerla de la intemperie mediante anclajes, tiras de tormenta y tiras de tela asfáltica, incluso si estos accesorios no están incluidos en su kit. No fije rígidamente a las paredes ningún objeto que pueda perjudicar el secado, el encogimiento, la nivelación y la expansión normales de la caseta de jardín. (Esto también se debe tener en cuenta al fijar la tuerca de la tira de tormenta). La tela asfáltica, como material de revestimiento (si está incluida en el kit), está diseñada para un uso solo a corto plazo. Sin embargo, también es adecuada para usarla como una capa inferior junto con otros materiales de revestimiento. Al instalar las tablas del techo, se debe tener en cuenta la necesidad de un espacio de 1-2 mm para la expansión. Después de la instalación, con el fin de prevenir la decoloración, el doblado y la expansión, se debe aplicar a la caseta de jardín un acabado conservante de madera en su totalidad, por lo menos en el exterior (incluyendo ventanas y puertas, que deben ser tratadas por ambos lados). En cuanto a la elección del conservante de madera, recomendamos consultar a un experto/vendedor de pintura o al vendedor de la caseta de jardín. Es necesario instalar sistemas de recogida de aguas pluviales y proporcionar una salida de exceso de agua para garantizar una mayor resistencia a las condiciones climáticas y así prolongar la vida útil de su caseta de jardín. Por ejemplo, monte canalones para lluvia y elementos de soporte (no incluidos en la entrega). De lo contrario, el agua puede penetrar a través de grietas en las ventanas, puertas y esquinas de la caseta. Para obtener asesoramiento detallado, póngase en contacto con el distribuidor o con los especialistas en construcción.

Recomendaciones:

Para evitar grietas en la madera, recomendamos perforar los orificios de los tornillos con antelación. Puede haber áreas sin cepillar, zonas opacas o zonas en las que los nudos se extiendan más allá del borde de las tablas del techo o del suelo de la caseta de jardín. Para lograr los mejores resultados, las tablas se pueden colocar de manera que estos defectos permanezcan ocultos, girando las tablas según sea necesario. Para lograr una mejor resistencia a la intemperie, los puntos de contacto entre el cristal y la madera deben sellarse con silicona después de pintar las puertas y ventanas. Para garantizar la estabilidad de la pared, recomendamos usar elementos de pared cortos (de menos de 1 m), unidos con tornillos (no suministrados), pero no más altos que 1/3 de la altura de la pared desde el suelo.

Por favor, informe al vendedor de la caseta de jardín sobre su experiencia con este producto, ya sea positiva o negativa. Cualquier comentario nos ayuda a mejorar la calidad de nuestros productos y servicios para poder responder mejor a sus necesidades y expectativas.

1 – Subframe – Poutrelles de fondation – Subestructura



1 - A foundation is the lowest and most supporting layer of a building. Its uneven settling causes loss of stability and affects the entire building. The choice of foundation should be based on the geographical peculiarities of the location (e.g. the soil and the freezing limit of the ground) in which the garden house will be built and the nature of the particular building. We recommend the following types of foundations: block foundation; strip footing; pier foundation; or base slab. It is important to ensure that

the subframe is level and square. Squareness can be checked by comparing the lengths of the diagonals ($A=B$). NB! Depending on the type of house, the cross-sections and installation methods of a subframe may be different - check this in the installation instructions of the garden house (a, b, c).

1 - Il s'agit de la partie basse de la construction de votre abri. Les poutrelles servent à soutenir les charges de l'abri. L'affaissement irrégulier et naturel du sol peut causer une instabilité de votre construction. Donc, vous devez choisir le type de fondations adapté aux particularités de l'abri lui-même en tenant compte de l'emplacement, du type de sol et du risque de gel. Nous vous recommandons les fondations suivantes : fondation en blocs de béton, semelle filante, semelle plate ou sur piliers. Il est important que le cadre des fondations soit parfaitement de niveau et d'équerre. Vous pouvez vérifier que les angles sont droits en comparant les diagonales ($A=B$). ATTENTION ! En fonction du modèle de l'abri, les sections transversales du cadre de base et, par conséquent, le procédé de montage peut varier, veuillez donc valider cela dans les instructions de montage spécifique de votre abri (a, b, c).

1 - Recomendamos los siguientes tipos de cimientos: cimientos de bloque, cimentación en tiras, cimentación de pilotes o losa de base. Es importante asegurarse de que, cuando se construya la caseta de jardín, la subestructura esté nivelada y en ángulo recto. La nivelación se puede comprobar mediante la comparación de las longitudes de las diagonales ($A = B$). Atención: dependiendo del tipo de caseta, los cortes transversales y métodos de instalación de una subestructura pueden ser distintos: compruébelo en las instrucciones de instalación de la caseta de jardín (a, b, c).

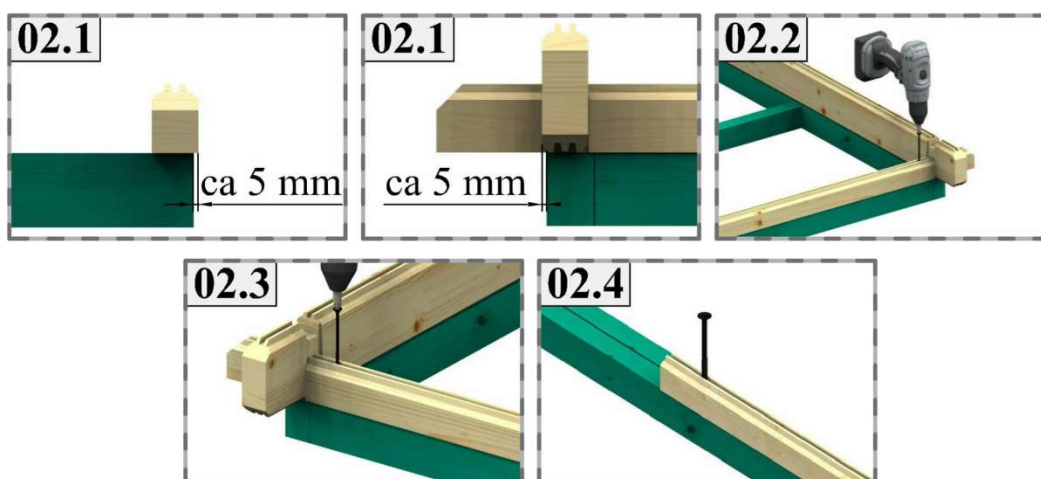
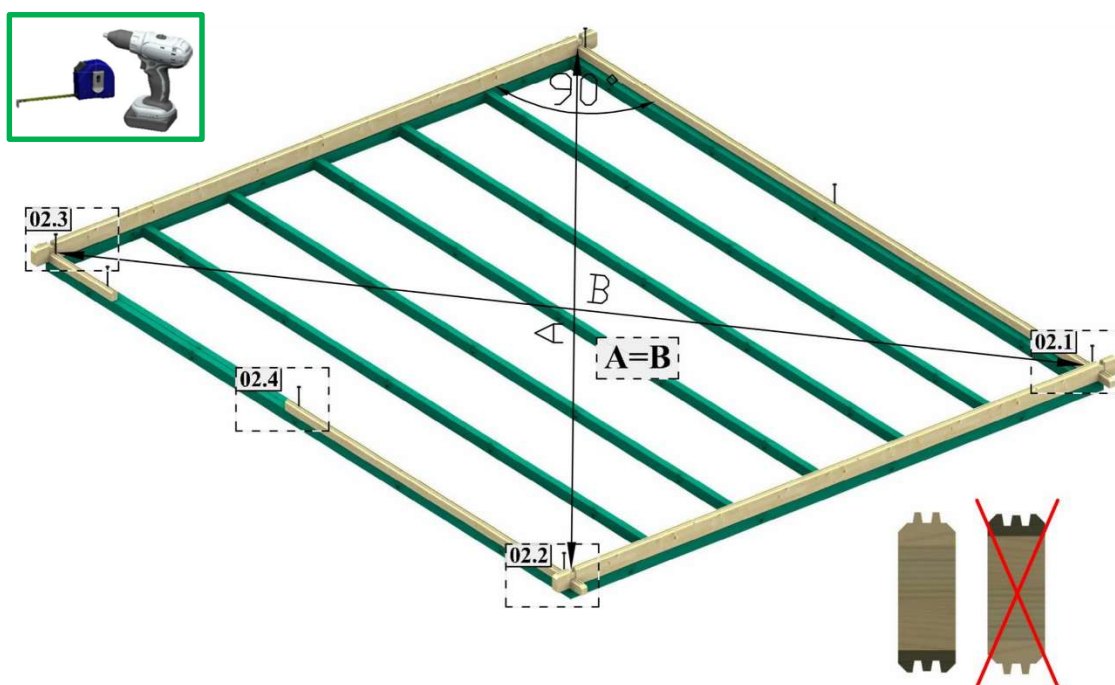
2 – First Wall Row – Première rangée de madriers – Primera fila de la pared

2 - Install the wall elements according to the wall schemes in the installation instructions of your specific garden house. Start with the incomplete elements of the front and rear wall and thereafter install the complete elements of the side walls. Ensure that the outer edge of the first wall row is around 5 mm beyond the outer edge of the subframe/foundation (02.1). Next, fasten the incomplete elements to the subframe (02.2). NB! Before fastening the first wall row, check that diagonals A and B are equal ($A=B$). In order to protect the structure against wind and storms, the subframe (or in the absence thereof, the first wall row) should be fastened to the foundation (for instance with a metal angle or an anchor bolt). To protect the structure against humidity we recommend placing packing film or tar paper between the foundation and wooden elements of the garden house. These auxiliary materials are not included in the assembly kit.

2 - Posez les madriers des murs en vous référant aux plans figurant dans la notice de montage. Commencez le montage par les demi-madriers des murs avant et arrière, installez ensuite les madriers des murs latéraux. Assurez-vous que la première rangée de madriers soit positionnée avec un déport vers l'extérieur d'environ 5 mm par rapport au cadre des poutrelles de fondation (02.1). Vissez ensuite les demi-madriers des murs au cadre de base (02.2). ATTENTION ! Avant de poser la première rangée, vérifiez si les diagonales A et B sont égales ($A=B$). Pour renforcer la résistance au vent et aux intempéries de l'abri, il faut fixer les poutrelles de fondations autoclaves ou la première rangée de madriers directement aux fondations. Pour cela, vous pouvez utiliser par exemple des boulons d'ancrage ou des cornières en métal. Afin d'éviter les remontées directes d'humidité du sol, il est recommandé de mettre un film géotextile (ou d'utiliser la bâche de la palette) comme protection entre la dalle de fondation et les parties basses en bois de l'abri.

2 - Instale los elementos de la pared de acuerdo con los esquemas de la pared que se encuentran en las instrucciones de instalación de la caseta de jardín. Comience con los elementos incompletos de las paredes delantera y trasera y, seguidamente, instale los elementos completos de las paredes laterales. Asegúrese de que el borde exterior de la primera fila de la pared sobresalga aproximadamente 5 mm más allá del borde exterior de la subestructura/cimientos (02.1). A continuación, fije los elementos incompletos a la subestructura (02.2). Atención: Antes de fijar la primera fila de la pared, verifique que las diagonales A y B sean iguales ($A = B$). Para proteger la estructura contra el viento y las tormentas, la subestructura (o, en su defecto, la primera fila de la pared) debe fijarse a los cimientos (por ejemplo, con una escuadra de metal o un perno de anclaje). Para proteger la estructura contra la humedad, recomendamos colocar una película de embalaje o cartón alquitranado entre los cimientos y los elementos de madera de la caseta de jardín. Estos materiales auxiliares no están incluidos en el kit de montaje de la caseta de jardín. Comience con los elementos incompletos de las paredes delantera y trasera y, seguidamente, instale los elementos completos de las paredes laterales. Asegúrese de que el borde exterior de la primera fila de la pared sobresalga

aproximadamente 5 mm más allá del borde exterior de la subestructura/cimientos (02.1). A continuación, fije los elementos incompletos a la subestructura (02.2). Atención: Antes de fijar la primera fila de la pared, verifique que las diagonales A y B sean iguales ($A = B$). Para proteger la estructura contra el viento y las tormentas, la subestructura (o, en su defecto, la primera fila de la pared) debe fijarse a los cimientos (por ejemplo, con una escuadra de metal o un perno de anclaje). Para proteger la estructura contra la humedad, recomendamos colocar una película de embalaje o cartón alquitranado entre los cimientos y los elementos de madera de la caseta de jardín. Estos materiales auxiliares no están incluidos en el kit de montaje. Instale los elementos de pared de acuerdo con los esquemas de la pared de las instrucciones de instalación de la caseta de jardín.

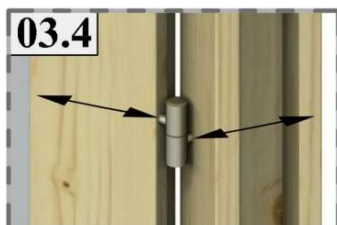
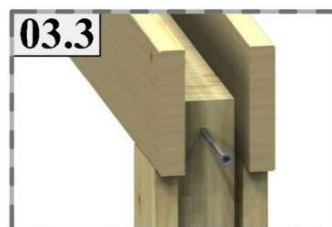
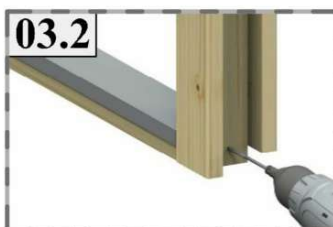
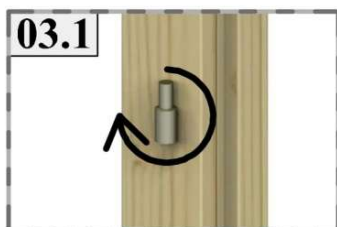
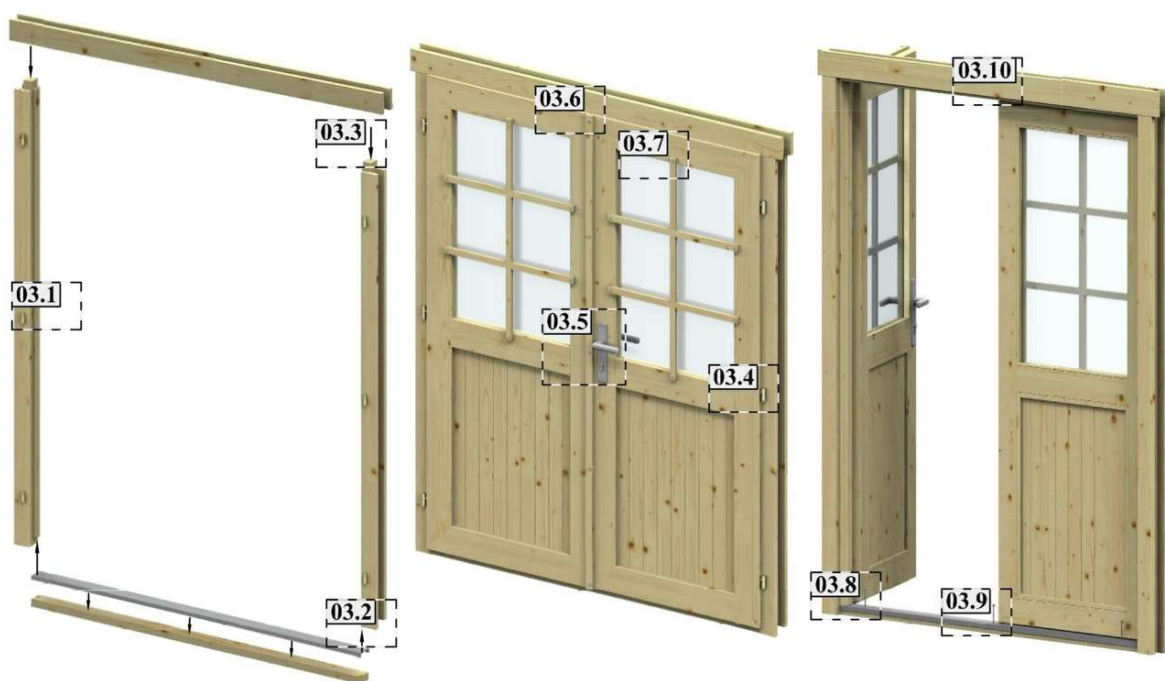


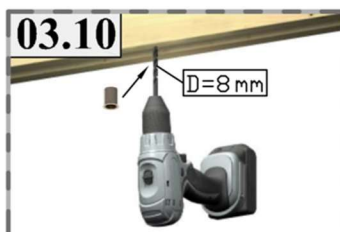
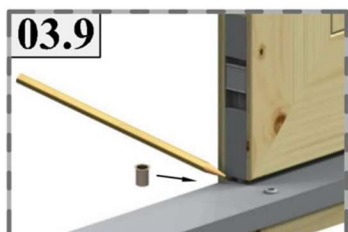
3 – Doors & Windows– Portes et Fenêtres – Puertas + Ventanas

3a - All door kits in the delivery package are disassembled due to transport considerations and should be assembled before installation. First, fasten the bolt hinges on the side jambs (03.1). Continue with the assembling of the jambs (03.2 / 03.3). Next, install the assembled door jamb in the house (see Article 4). When the general assembly of the house is completed, install the

door leaves. If necessary, adjust the bolt hinges (03.4). Attach hardware (03.5). Fasten the connection strip (03.6) and cover strips (if included in the assembly set - 03.7). Fasten the doorsill with metal screws on the subframe (03.8). Next, mark the central points of the fastening opening (spingalet) (03.9) and drill holes with a depth of 15 mm (03.10) using an 8 mm drill. If necessary, you can change the direction of the lock tongue (03.11).

3a - Les portes sont livrées désassemblées pour des raisons de transport et doivent être assemblées avant installation. Tout d'abord, fixez les gonds mâles aux montants latéraux (03.1). Assemblez le cadre (03.2 / 03.3). Mettez en place le cadre de porte après avoir monté 6/7 rangées de mur, afin qu'il tienne verticalement (voir le chapitre 4). Après avoir terminé le montage de l'abri, procédez à la pose des battants. Si nécessaire, réglez les gonds (03.4). Insérez les poignées (03.5). Fixer la baguette de battement (03.6) et les croisillons de vitrage (fournis selon modèle - 03.7). Fixez le seuil métal avec des vis à la partie basse du cadre de porte (03.8). Faites une légère marque de repérage au crayon papier sur la barre de seuil et sur la partie haute du cadre de porte, pour positionner la partie métal de réception du fermoir du vantail passif (03.9) et percez en haut et en bas avec un foret de 8 mm les trous de 15 mm de profondeur (03.9 / 03.10). Si nécessaire, vous pouvez inverser le sens d'orientation du pêne de la serrure (03.11).





3a - Todos los kits de puertas del paquete de entrega vienen desmontados debido a consideraciones de transporte y deben montarse antes de la instalación. En primer lugar, fije los pernos de la bisagra a las jambas laterales (03.1). Continúe con el montaje de las jambas (03.2-3). A continuación, instale la jamba de la puerta montada en la caseta (véase el artículo 4). Cuando se haya completado el montaje general de la caseta, instale las hojas de la puerta. Si es necesario, ajuste los pernos de la bisagra (03.4). Coloque los accesorios (03.5). Fije la tira conectora (03.6) y las tiras de revestimiento (si están incluidas en el kit de montaje) (03.7). Fije el umbral de la puerta con tornillos de metal en la subestructura (03.8). A continuación, marque los puntos centrales de la apertura de fijación (pestillo) (03.9) y perfore agujeros de una profundidad de 15 mm (03.10) usando un taladro de 8 mm. Si es necesario, puede cambiar la dirección del cerrojo (03.11).



3b - Depending on transport requirements and the type of garden house, windows can be delivered either disassembled or pre-assembled. For window types delivered in disassembled form, detailed assembly instructions accompany the drawings of the garden house. Window handles should always remain inside (03.12). Cover strips (if included in the assembly set of a window) should be fastened with screws (03.13/03.14). In the case of double windows opening to the outside, a connection strip should be installed which is fastened to the outside of the house (03.15). NB! When installing the windows in the house, ensure they open on the correct side.

3b - En fonction des exigences de transport et du type d'abri, les fenêtres peuvent être livrées démontées ou prémontées. Pour les fenêtres fournies non montées, les instructions de montage sont jointes aux plans spécifiques de l'abri. Les poignées de fenêtre sont toujours disposées du côté intérieur (03.12). Les croisillons (si fournis avec votre abri) doivent être vissés (03.13/03.14). Sur les fenêtres double s'ouvrant vers l'extérieur, il faut fixer la baguette de battement à l'extérieur (03.15). ATTENTION ! Lors de la pose des fenêtres, assurez-vous que les vantaux s'ouvrent dans le bon sens.

3b - Dependiendo de los requisitos de transporte y del tipo de caseta de jardín, las ventanas se pueden entregar desmontadas o premontadas. Para los tipos de ventana entregados desmontados, las instrucciones detalladas de ensamblaje acompañan los planos de la caseta del jardín. Las manillas de las ventanas deben permanecer siempre en la parte interior (03.12). Las tiras de revestimiento (si están incluidas en el kit de montaje de la ventana) deben fijarse con tornillos (03.13/03.14). En el caso de ventanas dobles con apertura hacia el exterior, se debe instalar una tira de conexión fijada al exterior de la caseta (03.15). Atención: al instalar las ventanas de la caseta, asegúrese de que se abran hacia el lado correcto.

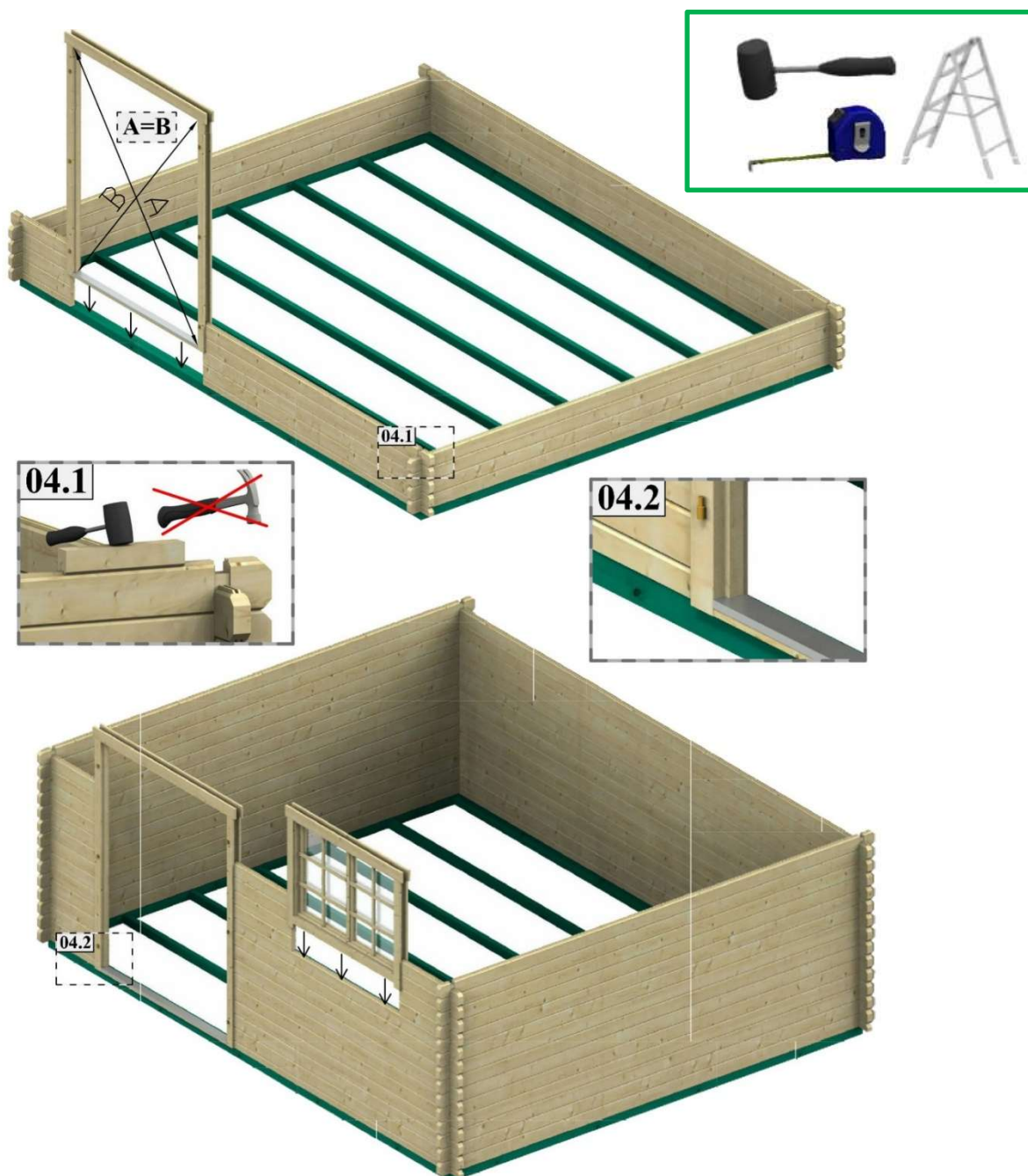
4 – Installing walls – Montage des murs – Instalacion de paredes

4 - When installing the walls, use a hammer block if necessary (04.1). Do not hit the wall elements directly with the hammer. In the case of a house with a cross tenon, the doors and windows should not be fastened to the walls. As walls need space to expand and shrink, no objects (e.g. shelves) should be rigidly installed on the wall from top to bottom. NB! Check that the door (04.2) and window open on the correct side.

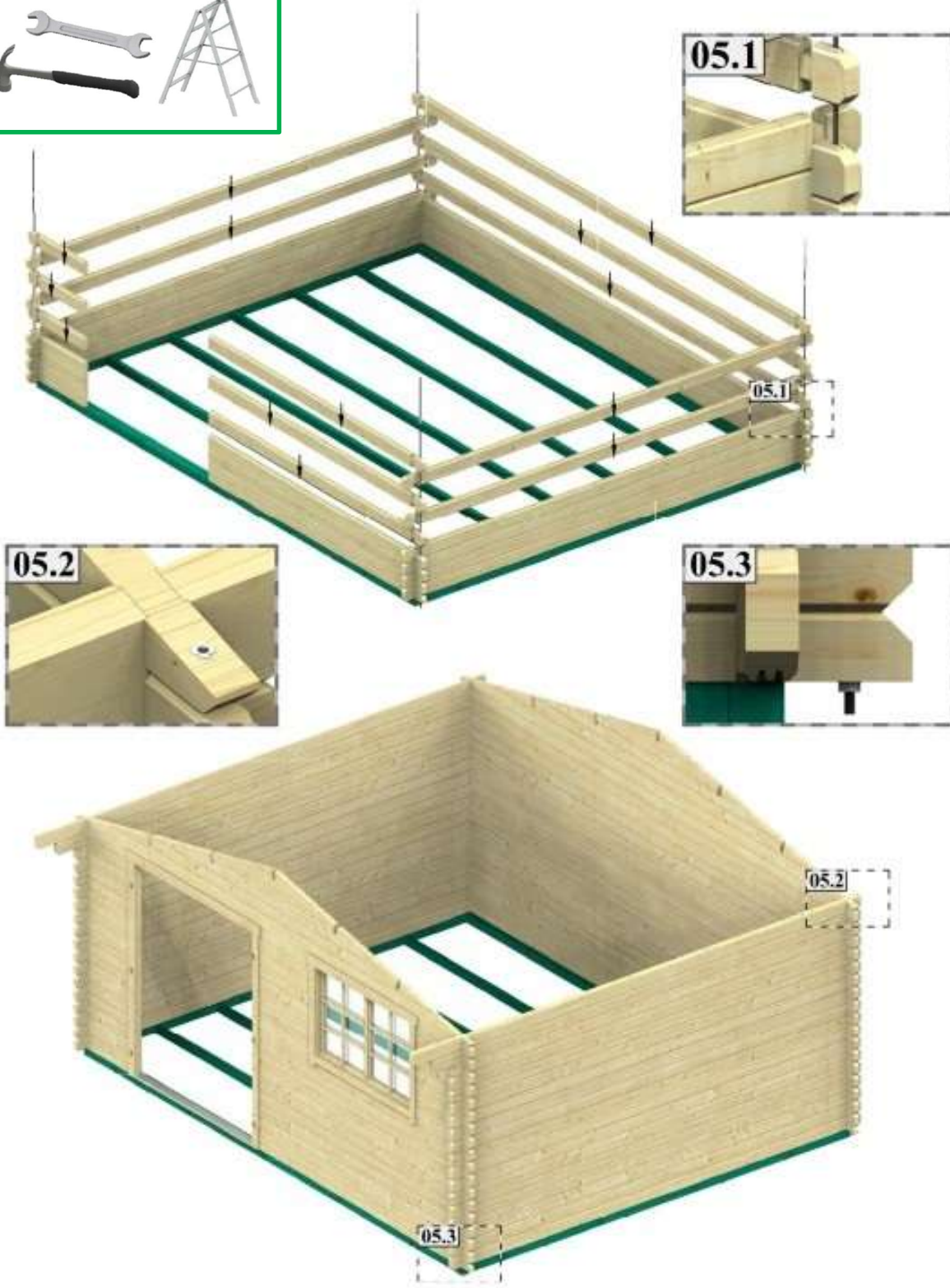
4 - Lors du montage des murs, utilisez un maillet en caoutchouc et une cale de frappe (04.1). Ne tapez jamais directement sur le bois avec un marteau, au risque d'endommager les madriers. Ne vissez pas les parties verticales et supérieures des cadres de portes et/ou de fenêtres aux madriers. Ces derniers doivent pouvoir travailler librement au gré des variations de température, en fonction des saisons. De même, il ne faut pas contraindre les murs en fixant de façon permanente sur les madriers des

éléments tels que des étagères, par exemple. À défaut de respecter cette consigne, vous empêcherez votre structure de travailler. ATTENTION ! Assurez-vous que le cadre de porte soit mis en place dans le bon sens, conformément à la notice de montage (04.2) et que les fenêtres s'ouvrent dans le bon sens.

4 - Al instalar las paredes, use un bloque de madera si es necesario (04.1). No golpee los elementos de la pared directamente con el martillo. En el caso de una caseta con una viga transversal, las puertas y ventanas no deben estar fijadas a las paredes, ya que las paredes necesitan espacio para expandirse y encogerse. Por lo tanto, no se debe instalar ningún objeto (por ejemplo, estantes) de forma rígida en la pared, de arriba a abajo. Atención: Compruebe que la puerta (04.2) y la ventana se abran hacia el lado correcto. Al instalar las paredes use un bloque de madera si es necesario (04.1). No golpee los elementos de la pared directamente con el martillo. En el caso de una caseta con una viga transversal, las puertas y ventanas no deben estar fijadas a las paredes. Ya que las paredes necesitan espacio para expandirse y encogerse, no se debe instalar ningún objeto (por ejemplo, estantes) de forma rígida en la pared de arriba a abajo. Atención: compruebe que la puerta (04.2) y la ventana se abran hacia el lado correcto.



5 – Threaded bars – Tiges filetées – Barras Roscadas



5 - If your garden house is provided with threaded bars (see the installation instructions for the garden house) to protect the structure against wind, be attentive when installing the wall elements and check that those with an opening for a threaded bar are placed in the correct locations. To avoid mistakes, we recommend placing the threaded bars in the provided openings after the first wall rows have been installed (05.1). Once the gables have been fastened, fix the threaded bar at the top using an impact nut (05.2). At the bottom the threaded bar should be fastened with a washer and nut (05.3). NB! Do not over-tension the bottom nut of the threaded bar - otherwise you may damage the upper part of the gable element.

5 - Si votre abri de jardin est livré avec des tiges filetées pour assurer une protection anti-tempête (voir le guide d'assemblage spécifique de votre abri), il faudra installer les madriers avec des trous aux extrémités prévus pour le passage de celles-ci conformément au plan. Pour éviter les erreurs, nous vous recommandons - après la pose des premières rangées de murs - d'insérer les tiges filetées dans les trous pré-perçés (05.1). Dès que vous aurez monté les pignons de l'abri, il faudra fixer les tiges filetées à l'aide des écrous à griffes (05.2). Puis, boulonner la partie basse de la tige filetée à l'aide d'une rondelle et d'un écrou (05.3). ATTENTION ! Ne pas trop serrer l'écrou pour ne pas provoquer une fissure sur la surface supérieure à l'extrémité du madrier.

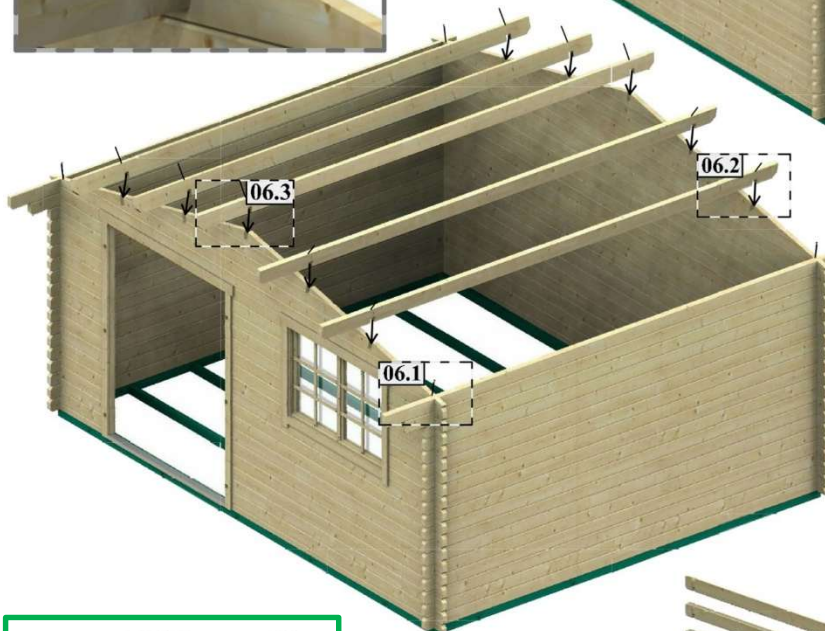
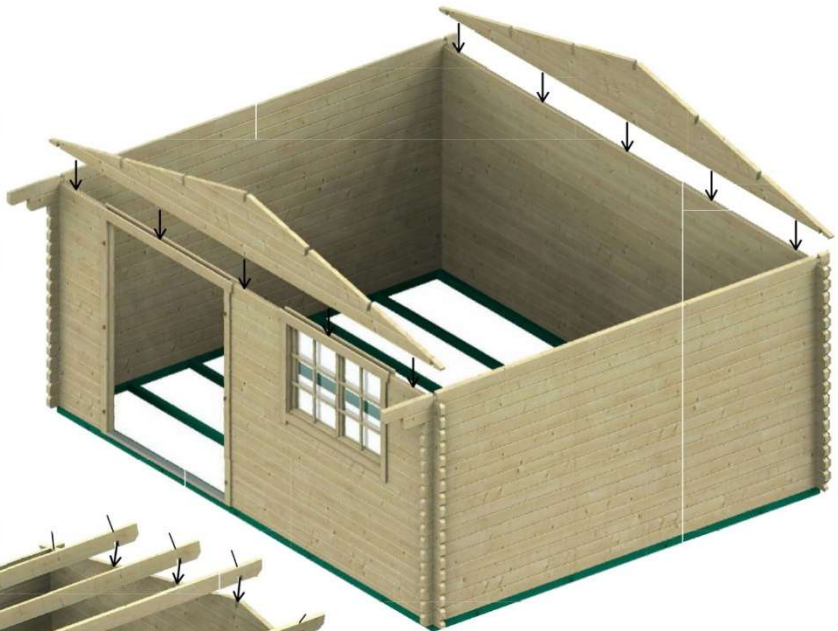
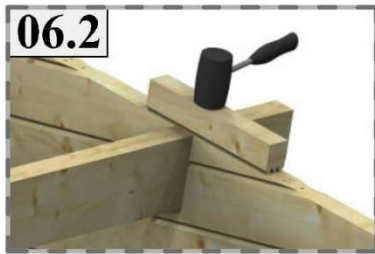
5 - Si su caseta de jardín está provista de barras roscadas (véase las instrucciones de instalación de la caseta de jardín) para proteger la estructura contra el viento, preste atención al instalar los elementos de la pared y asegúrese de que aquellos que tengan una abertura para una barra roscada se coloquen en los sitios correctos. A fin de evitar errores, recomendamos colocar las barras roscadas en las aberturas previstas después de haber instalado las primeras filas de la pared (05.1). Una vez que se hayan fijado los gabletes, fije la barra roscada en la parte superior usando una tuerca de impacto (05.2). En la parte inferior, la barra roscada debe fijarse con una arandela y una tuerca (05.3). Atención: No exceda la tensión de la tuerca inferior de la barra roscada, ya que podría dañar la parte superior del elemento de gablete.

6 – Gables – Pignon – Gabletes

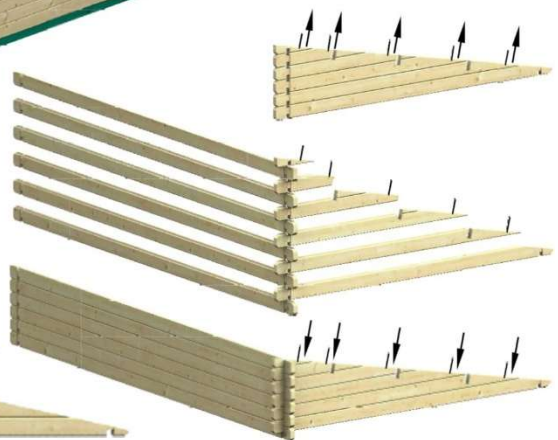
6 - Fasten the gables to the walls (06.1). Then place the purlins in the gable tenons. The purlins must remain at the same level as the upper part of the gable (06.2); if necessary, use a hammer block. Fasten the purlins with screws to the gables (06.3). During installation of the gables and beams of the building, irregularities may occur in the places of the joints, which must be eliminated by means of planing or grinding. GABLES: EXCEPTIONS. For most garden houses the gable element is packed fully assembled. If the gable wall is packed in several parts, the parts must be fastened with screws (06.4). A gable wall which is crossed by a crossing wall must be disassembled for installation (06.5).

6 - Fixez les pignons aux murs (06.1). Insérez ensuite les pannes dans les encoches des pignons. Une fois emboîtées, Le dessus des pannes doit être parfaitement aligné avec la partie supérieure des pignons (06.2) ; si nécessaire, ajustez-les à l'aide d'un maillet en caoutchouc et de la cale de frappe. Visser chaque panne de toit aux pignons (06.3). Il faut supprimer par rabotage ou meulage les aspérités qui peuvent se produire au niveau des jonctions du pignon et des poutres de la maison lors de leur montage. PIGNON: EXCEPTION. Pour la plupart des abris de jardin, les pignons sont livrés déjà prémontés. Si les pignons sont livrés en plusieurs parties, il faudra assembler ses composants en les fixant avec des vis (06.4). Dans quelques cas, les pignons sont livrés prémontés, mais vous devrez dévisser chaque élément du pignon pour les mettre en place. Par exemple, si vous avez à emboîter des madriers transversaux à ceux constituant les pignons, il faudra donc séparer chaque élément du pignon, emboîter le madrier transversal, puis assembler de nouveau avec des vis les éléments du pignon (06.5).

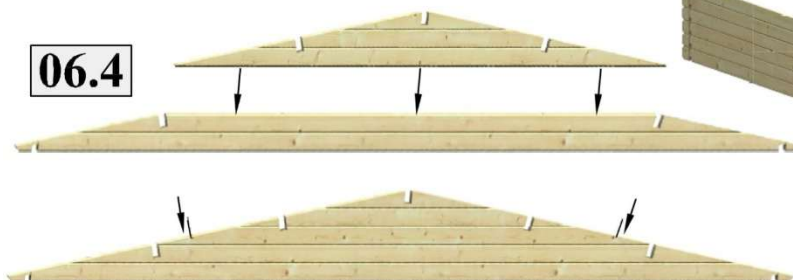
6 - Fije los gabletes a las paredes (06.1). A continuación, coloque las correas en los huecos del gablete. Las correas deben quedar al mismo nivel que la parte superior del gablete (06.2). Si es necesario, use un bloque de madera. Fije las correas con tornillos a los gabletes (06.3). Durante la instalación del aguilon y las vigas de la caseta, pueden aparecer irregularidades en las juntas, las cuales deben eliminarse por cepillado o lijado. GABLETES: EXCEPCIONES. Para la mayoría de las casetas de jardín, el gablete se entrega completamente montado. Si la pared del gablete se envía en varias piezas, estas deben fijarse con tornillos (06.4). Una pared del gablete que esté atravesada por un tabique debe ser desmontada para su instalación (06.5).



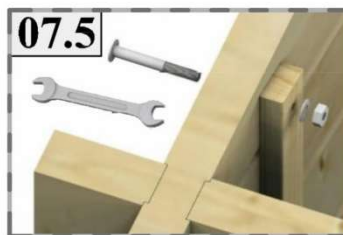
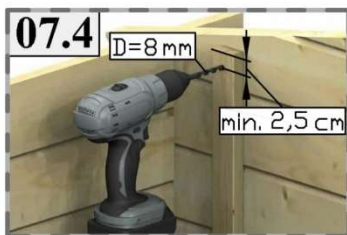
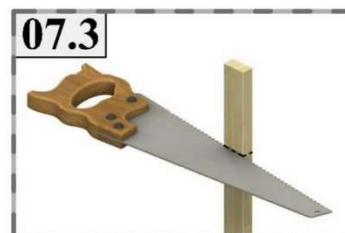
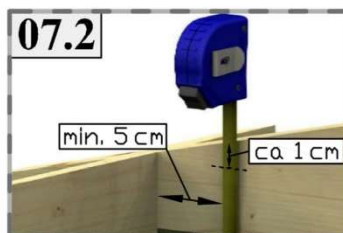
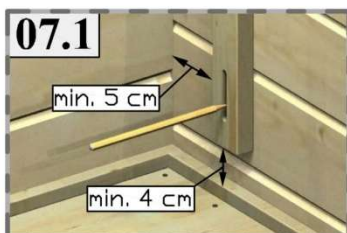
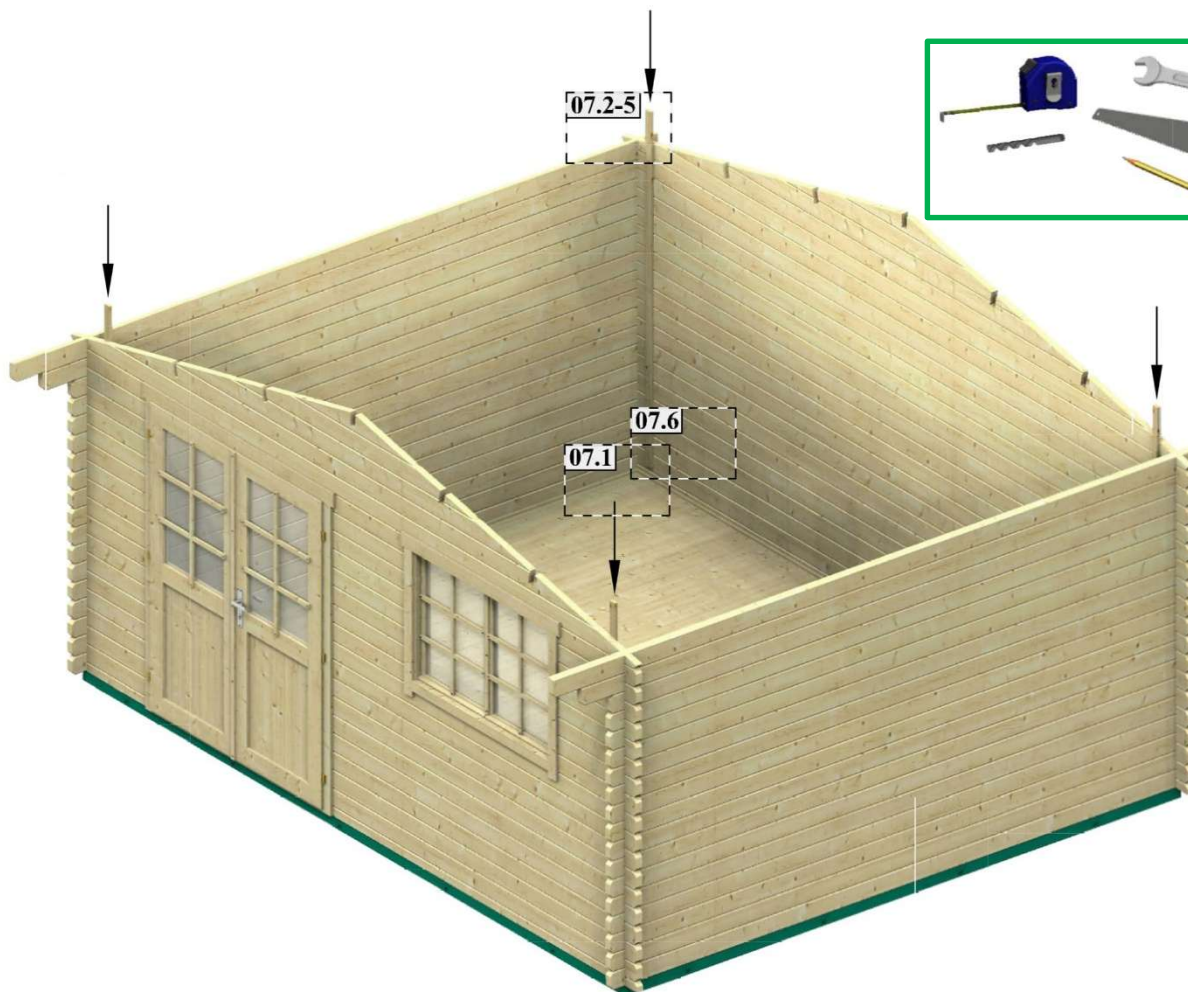
06.5



06.4



7 – Storm strip – Lattes anti-tempête – Tiras de tormenta



7 - If your garden house is provided with storm strips (see the installation instructions for your specific garden house), install these after the general assembly of the house. Measure the exact location of the storm strip and mark the place for the drill hole (07.1/ 07.2). The upper part of the storm strip must be fastened to the gable. If needed, cut the storm strip to the correct length (07.2/ 07.3). Next, drill the holes (07.4) and fasten the storm strips. NB! Nuts that are fastened too strongly do not allow the free expansion and shrinking of the wall elements. We recommend fastening the bottom nuts using your fingers (07.6). Check now and again that the free expansion and shrinking of the wall elements is ensured.

7 - Si votre abri de jardin contient des lattes anti-tempête (voir le guide de montage spécifique de votre abri), fixer les une fois le montage de l'abri terminé. Suivre les instructions (07.1 / 07.2) pour positionner correctement les lattes anti-tempêtes et repérer les marques pour les trous de fixation à percer. Fixez la partie haute de la latte anti-tempête à la partie basse du pignon. Si nécessaire, coupez la latte anti-tempête pour ajuster sa longueur comme indiqué selon les étapes 07.2 et 07.3. Percez ensuite les trous (07.4) et fixez les lattes anti-tempête. ATTENTION ! Ne pas trop serrez les écrous pour laisser les madriers travailler librement, selon les variations hygrométriques. Nous vous recommandons de serrer les écrous à la main (07.6). Vérifiez de temps en temps le réglage des lattes anti-tempêtes et assurez-vous qu'il y a assez de jeu pour permettre la dilatation naturelle des madriers des murs.

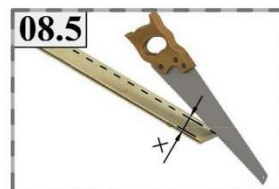
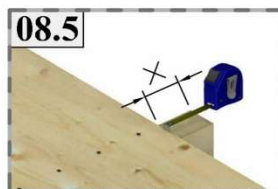
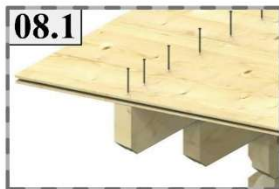
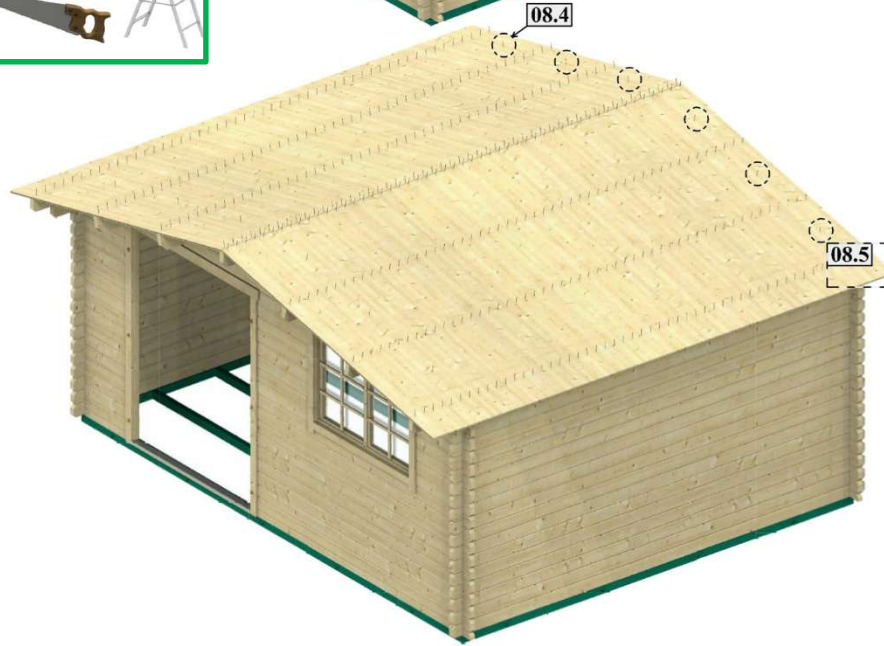
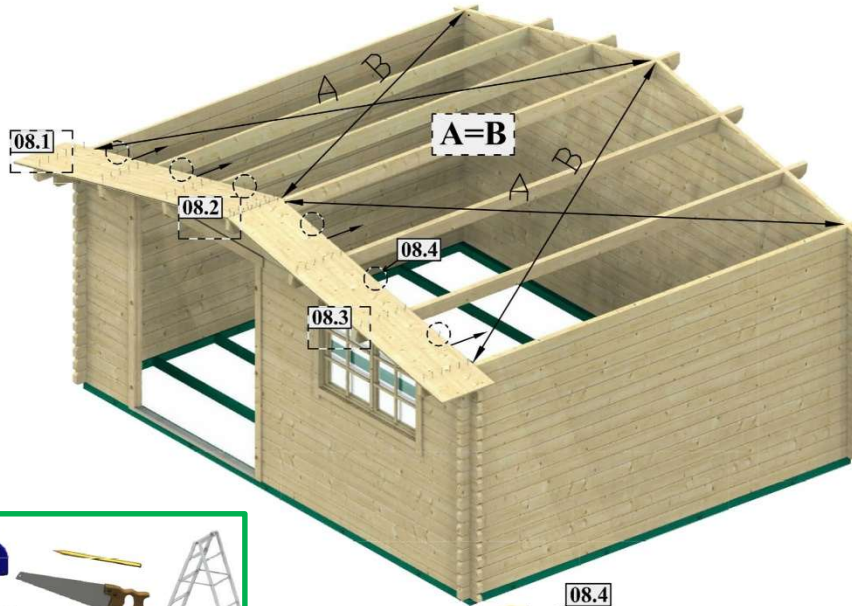
7 - Si su caseta de jardín está provista de tiras de tormenta (véase las instrucciones de instalación), instálelas después del montaje general de la caseta. Mida la ubicación exacta de la tira de tormenta y marque el lugar para la perforación (07.1 / 07.2). La parte superior de la tira de tormenta debe fijarse al gablete. Si es necesario, corte la tira de tormenta para obtener la longitud correcta (07.2/07.3). A continuación, perfore los agujeros (07.4) y fije las tiras de tormenta. Atención: Las tuercas fijadas con demasiada fuerza no permiten la libre expansión y contracción de los elementos de la pared. Recomendamos fijar las tuercas inferiores utilizando los dedos (07.6). Compruebe de vez en cuando que se garantiza la libre expansión y contracción de los elementos de la pared.

8 – Roof boards – Voliges – Tablas des tejado

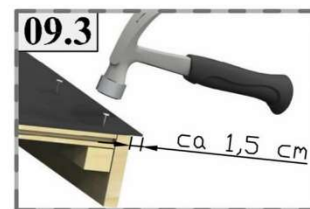
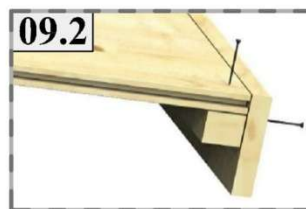
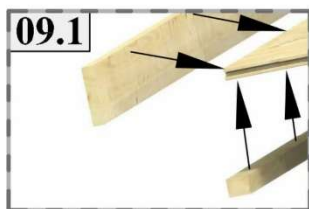
8 - When installing the roof boards, use a stable ladder. Start installing from the side of the front wall. Use nails and fasten the roof boards to all purlins, side walls and gables (08.1-08.4). During installation pay attention to the diagonals (A=B) of the roof surface. Natural bending in the purlins can be eliminated during installation of the roof boards. The boards should end in the purlin ends on both the front and rear walls. If needed, cut the last roof board to a suitable width (08.5).

8 - Pour le montage des voliges, utiliser une échelle. Commencer le montage par le mur de façade. Emboîter les voliges de toit les unes aux autres, en conservant un espace de 1 à 1,5 mm entre chaque volige, car elles peuvent se rétracter ou gonfler en fonction de l'humidité de l'air. Clouez les voliges à la panne faîtière, aux pannes intermédiaires, aux murs latéraux et aux pignons (de 08.1 à 08.4). Vérifier l'équerrage de la surface de la toiture régulièrement et au fur et à mesure de l'avancée de la couverture du toit - longueur des diagonales du toit (A=B). On peut réparer les gauchissements naturels des pannes à l'aide des voliges. Positionner les voliges à fleur des extrémités des pannes faîtières et intermédiaires sur les murs de la façade et arrière. Si nécessaire, délimiter la dernière volige pour ajuster sa largeur (08.5).

8 - Al instalar las tablas del tejado, utilice una escalera estable. Comience la instalación desde el lado de la pared delantera. Use clavos y fije las tablas del tejado a todas las correas, paredes laterales y gabletes (08.1-4). Durante la instalación, preste atención a las diagonales (A = B) de la superficie del tejado. El doblado natural en las correas puede eliminarse durante la instalación de las tablas del tejado. Las tablas deben llegar hasta los extremos de las correas, tanto en la pared delantera como en la trasera. Si es necesario, corte la última tabla del tejado para conseguir una anchura adecuada (08.5).



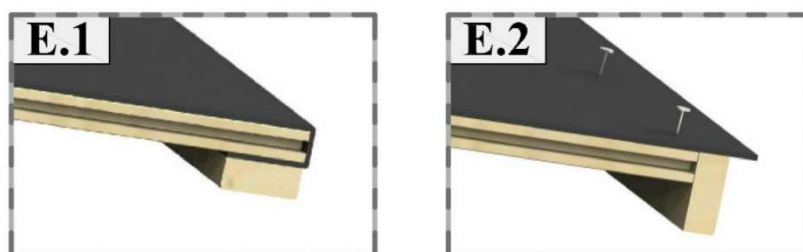
9 – Covering strips and roofing felt – Cornières de renfort et feutre pour toiture – Tiras de revestimiento y tela asfáltica



9 - *if included in the assembly set* When installing covering strips and roofing felt, use a stable ladder. First, fasten the eave reinforcement and eave (09.1-2). Next, install the roofing felt. Cut the felt to the length shown in the illustration of your specific sheds (x cm). Place the first piece so that it overlaps with the eave (09.3) by approximately 1.5 cm.

9 - *Si inclus dans votre ensemble Chic-Sheds* Utiliser une échelle pour le montage des lattes de fixation et du feutre bitumé. Fixer tout d'abord les bandeaux de toit et cornières de renfort de bord de toit (09.1 / 09.2). Poser ensuite le feutre bitumeux de toiture. Couper le rouleau de feutre selon les longueurs indiquées sur le plan spécifique de votre abri (x cm). Posez la première bande de feutre de manière à ce qu'elle déborde de 1,5 cm environ par rapport à la planche de rive (09.3).

9 - *Si está incluida en el kit de montaje* Al instalar las tiras de revestimiento y la tela asfáltica, utilice una escalera estable. En primer lugar, apriete el refuerzo del alero y el alero (09.1-2). A continuación, instale la tela asfáltica. Corte la tela asfáltica hasta obtener la longitud mostrada en la ilustración (x cm). Coloque la primera pieza de manera que sobreponga el alero (09.3) aproximadamente 1.5 cm.



E.1; E.2 - Depending on the type of garden house, the eave and eave reinforcement and the installation thereof may vary.

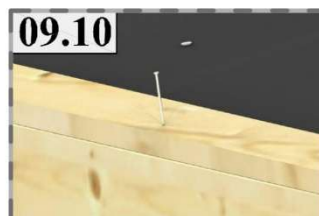
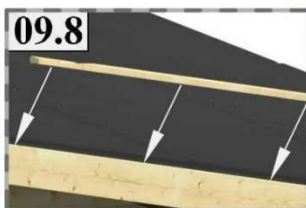
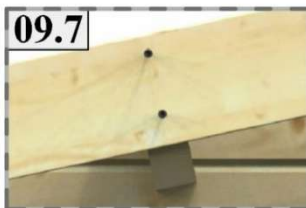
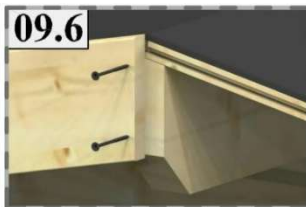
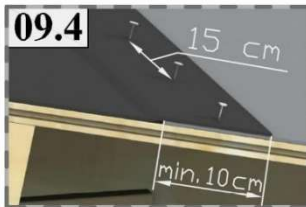
E.1; E.2 - En fonction du modèle d'abri de jardin acheté, les cornières de renfort de bord de toit seront ou non fournies. Ainsi, la méthode de fixation sera différente.

E.1; E.2 - Dependiendo del tipo de caseta de jardín, el alero, el refuerzo del alero y su instalación pueden variar.

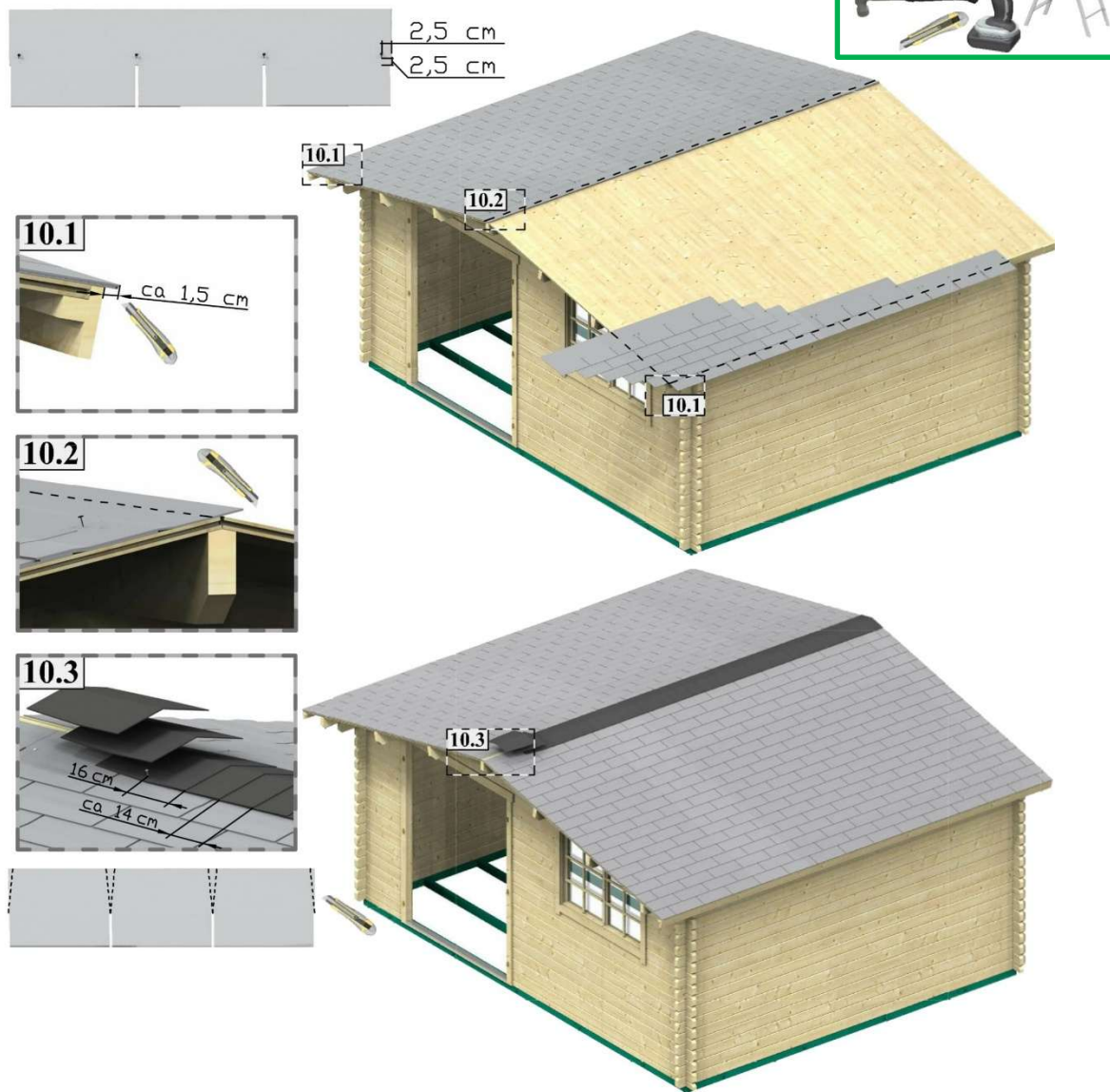
9b - Continue installing the felt up to the ridge, with a minimum overlap between pieces of 10 cm (09.4). Fasten the felt nails with an approximate pitch of 15 cm to the overlapping part of the felt (09.4). Once the roofing has been installed, fasten the ridge boards (09.5). A ridge board should be installed at the same level as the upper edge of the roofing (09.6). Fasten the edge board using two screws at each connection point of the purlin and bracing board (09.6-7). Fasten the roofing felt bars (09.8-10) and gable rhombs (09.11).

9B - Continuer à couvrir vers la panne faîtière en faisant chevaucher chaque bande de 10 cm au minimum (09.4). Clouez les bandes de feutre bitumeux, avec des pointes à intervalle de 15 cm environ tout le long (09.4). Après la pose du feutre, visser les planches de rive (09.5). Poser les planches de rive au même niveau que la surface du feutre (09.6). Chaque planche de rive doit être vissée par deux vis aux points de jonction avec les pannes (09.6 / 09.7). Fixer les baguettes de fixations du feutre bitumeux (de 09.8 à 09.10) et les losanges de finition (09.11).

9b - Continúe instalando la tela asfáltica hasta la cresta, asegurándose de que haya una superposición mínima de 10 cm entre las piezas (09.4). Fije los clavos de la tela asfáltica dejando un espacio aproximado de 15 cm entre cada pieza superpuesta (09.4). Una vez instalado el revestimiento del tejado, fije las tablas de la cresta (09.5). La tabla de la cresta debe instalarse al mismo nivel que el borde superior del revestimiento (09.6). Fije la tabla del borde utilizando dos tornillos en cada punto de conexión entre la correa y la tabla de soporte (09.6-7). Fije las barras de la tela asfáltica (09.8-10) y los rombos del gablete. (09.11).



10 – Shingles – Bardeaux - Tejas



10 - *If included in your Chic-Sheds set* When installing cover strips (see Article 9) and shingle use a stable ladder. We recommend using an underlayer with a shingle roof. For additional information, consult a roof expert. Start with a complete shingle and install it so that its cut edge overhangs the eave by approx. 1.5 cm (10.1). Start the second layer with a shingle cut in half. Fasten the shingle with nails so that its lower edge remains at the same level as the higher edge of the shingle installed in the lower layer. Start the third layer using a shingle from which one part has been completely cut off. Continue installing the shingles up to the ridge, where you will have to cut the part to be installed over the ridge (10.2). For the ridge, cut three ridge shingles from a complete three-part shingle. Start covering the ridge from the side of the ridge in the opposite direction to the prevailing winds. Bend the shingles over the ridge, leaving approx. 14 cm visible (10.3). Fasten the shingle 16 cm from the edge of the piece and 2.5 cm from the side (10.3). NB! Do not pile shingles up on the roof. When fastening with nails ensure that the nail heads are all at the same level and do not cut into the shingle.

10 - *Si inclus dans votre ensemble Chic-Sheds* Utilisez une échelle pour fixer les bardeaux de toit et les cornières de renfort (voir les étapes 09.1 et 09.2). Si vous couvrez le toit de votre abri de jardin avec des plaques de bardeaux, nous vous recommandons de poser d'abord une sous-couche (veuillez demander conseil à un professionnel de toitures). Commencer à couvrir avec une plaque entière de bardeaux, en faisant dépasser le bord de celle-ci d'environ 1.5 cm en rapport au bandeau de toit (10.1). La seconde rangée doit être décalée de façon à commencer par un demi-bardeaux. Clouer le bardeau de façon que son bord inférieur soit aligné avec le pureau de la bande de bardeau inférieure. Poser la troisième couche en commençant par la bande de bardeaux dont un carreau est complètement découpé. Continuez la pose jusqu'à la panne faîtière, où il faudra couper la partie en trop (10.2). Pour couvrir le faîtage, découper dans une bande composée de trois carreaux les trois carreaux faîtières. Débuter la pose par le côté opposé à la direction des vents dominants. Plier les bardeaux sur l'arête du toit et laisser des pureaux de 14 cm environ (10.3). Clouer les bardeaux à la distance de 16 cm du bord et de 2,5 cm du côté (10.3). ATTENTION ! N'entassez pas les bardeaux sur le toit. Assurez-vous que les têtes de pointes soient à niveau et ne coupent pas les bardeaux.

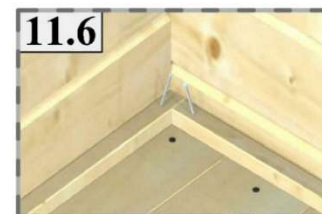
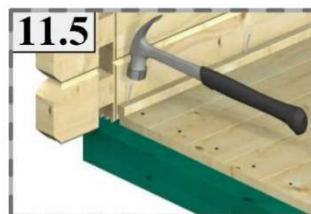
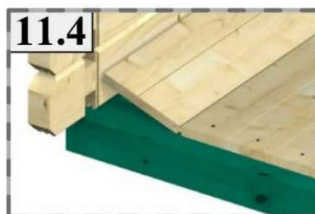
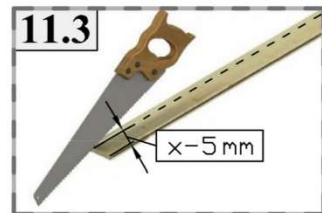
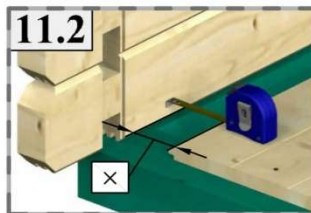
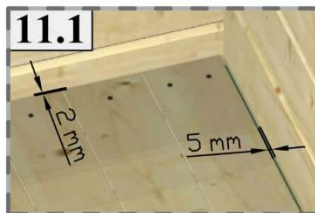
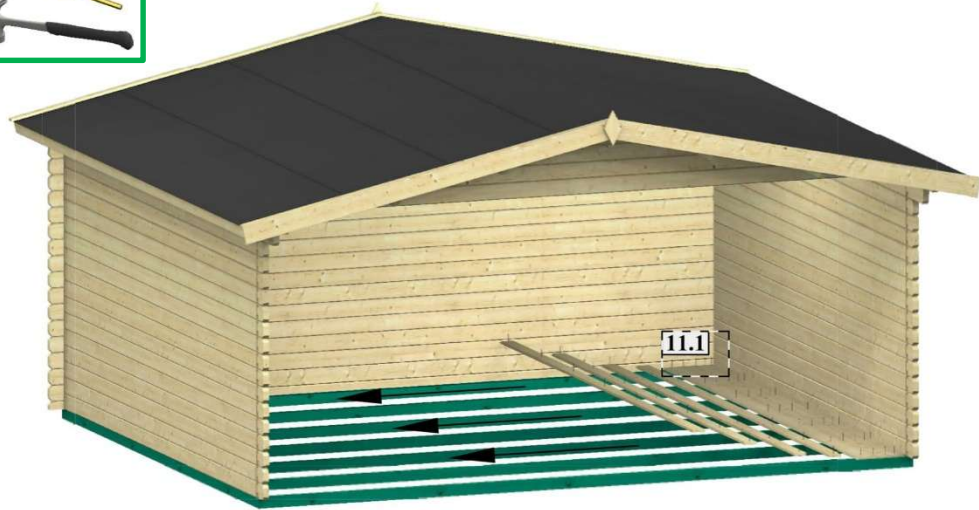
10 - *Si están incluidas en el kit de montaje* Al instalar las tiras de revestimiento (véase el artículo 9) y las tejas, utilice una escalera estable. Se recomienda usar una capa inferior con un tejado de tejas. Para obtener información adicional, consulte al vendedor o a un experto. Comience con tejas completas e instálelas de manera que su borde cortado se superponga al alero por aproximadamente 1.5 cm (10.1). Comience la segunda capa con la teja cortada por la mitad. Fije las tejas con clavos de manera que su borde inferior quede al mismo nivel que el borde superior de las tejas instaladas en la capa inferior. Comience la tercera capa usando tejas de las que se ha cortado una parte por completo. Continúe instalando las tejas hasta la cresta, donde deberá cortar la parte que se instalará sobre la cresta (10.2). Para la cresta, corte tres tejas de la cresta a partir de tejas completas, dividiéndolas en tres partes. Comience a cubrir la cresta desde el lado de la cresta, en la dirección opuesta a los vientos predominantes. Doble las tejas sobre la cresta, dejando aproximadamente 14 cm visibles (10.3). Fije las tejas a 16 cm desde el borde de la pieza y a 2.5 cm desde el lado (10.3). Atención: No apile las tejas en el tejado. Al fijar las tejas con clavos, asegúrese de que las cabezas de los clavos estén todas al mismo nivel y que no rompan la teja.

11 – Floorboards – Lames de plancher – Tablas de piso

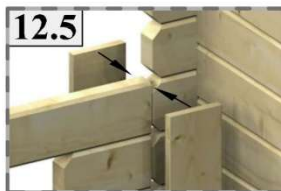
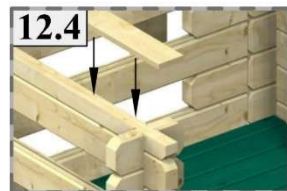
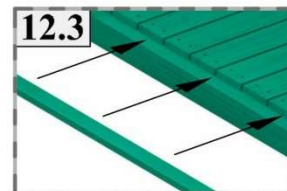
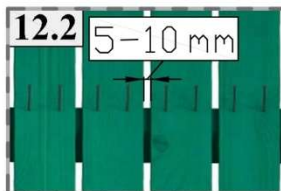
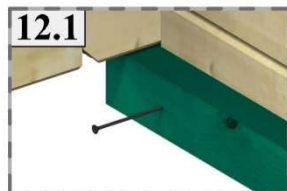
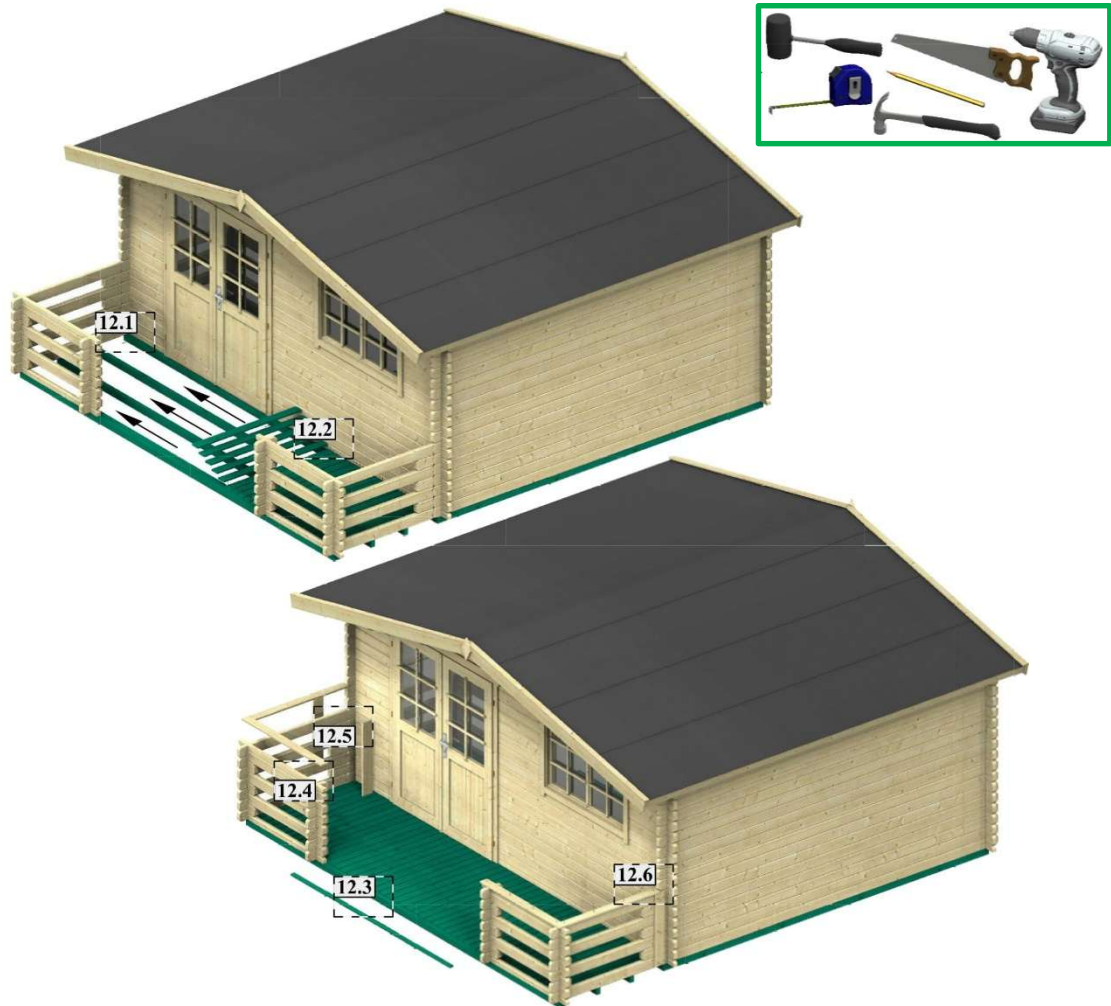
11 - Floor boards should be installed on the beams of the subframe and fastened with nails. Fasten the first floorboard using two nails on each beam of the subframe; the remainder should be fastened with one nail (11.1). If needed, cut the last floorboard to a suitable width (x-5 mm; Figure 11.2-3). If you plan to treat the floorboards after installation, you will need to protect them with paper, cardboard or another suitable covering material, as untreated floorboards quickly become soiled. After the floorboards have been installed, fasten the skirting (11.5-6).

11 - Poser les lames de plancher sur les solives du soubassement, en les fixant par des pointes. Fixer au soubassement avec deux pointes à chaque extrémité de la première lame, à 5 mm du mur, fixer les lames suivantes avec une pointe à chaque extrémité (11.1). Si nécessaire, désaligner la dernière lame pour ajuster sa largeur, en conservant un espace obligatoire de 5 mm pour la dilatation du bois (figures 11.2 / 11.3). Installer le plancher en bois massif brut qu'une fois le montage du chalet terminé, afin d'éviter de le salir et l'abîmer. Protégez-le avec du carton ou une bâche propre avant de le vernir, peindre ou protéger de la saleté. Serrer plus ou moins les lames entre elles, selon l'hygrométrie ambiante de votre région: Plus l'air est chaud et sec, plus vous pouvez serrer les lames entre elles, car elles vont continuer de sécher et donc vont faire apparaître des espaces entre elles. Nous vous recommandons fortement d'appliquer un traitement de bois de qualité afin de protéger votre plancher en bois massif plus longtemps. Nous vous recommandons de consulter un expert en finition du bois. Terminer la pose du plancher, en mettant les plinthes (11.5 / 11.6).

11 - Las tablas de piso deben instalarse sobre las vigas de la subestructura y fijarse con clavos. Fije la primera tabla de piso utilizando dos clavos en cada viga de la subestructura; el resto debe fijarse con un solo clavo (11.1). Si es necesario, corte la última tabla de piso para obtener la anchura adecuada (x-5 mm; Figura 11.2-3). Si tiene previsto tratar las tablas de piso después de su instalación, deberá protegerlas con papel, cartón u otro material de recubrimiento adecuado, ya que las tablas de piso no tratadas se manchan rápidamente. Después de instalar las tablas de piso, fije el rodapié (11.5-6).



12 – Terrace boards – Terrasse – Tablas de la terraza



12 - *If included in your Chic-Sheds set* The terrace elements should be installed in the same way as all of the other elements of the garden house. Install the terrace boards with a 5-10 mm pitch and fasten them using two nails to every beam of the subframe (12.2). If necessary, cut the last board to a suitable width. Install the edge bar (12.3) and edge boards (12.4) of the terrace. In the case of an integrated terrace, a connection board (12.5) is used to fix the terrace part to the wall elements of the garden house. Check now and again that the wall elements can freely expand and shrink. If necessary, release the screws in the connection board of the terrace for a short time.

12 - *Si inclus dans votre ensemble Chic-Sheds* Poser les lames de terrasses perpendiculairement aux solives du soubassement autoclave. Visser les lames de terrasse à intervalle de 5-10 mm. Fixer la première lame avec deux pointes à chaque extrémité, puis les lames suivantes avec une pointe à chaque extrémité (12.2). Si nécessaire, déligner la dernière lame pour ajuster sa largeur. Ensuite Posez les lattes latérales autoclaves (12.3) et la main courante (12.4). Fixer les rambardes de la terrasse aux extrémités des murs de l'abri de jardin à l'aide de profils de finition (12.5). Contrôler de temps en temps s'il y a assez d'espace pour permettre à la structure de remonter/se rétrécir sans problème. Si nécessaire, dévisser un peu les vis de la planche de fixation au mur de l'abri pendant quelque temps.

12 - *Si están incluidas en el kit de montaje* Los elementos de la terraza deben instalarse de la misma manera que los demás elementos de la caseta de jardín. Instale las tablas de la terraza dejando un espacio de 5-10 mm entre ellas y fíjelas utilizando dos clavos por cada viga de la subestructura (12.2). Si es necesario, corte la última tabla para obtener la anchura adecuada. Instale la barra del borde (12.3) y las tablas del borde (12.4) de la terraza. En el caso de una terraza integrada, utilice una placa de conexión (12.5) para fijar la parte de la terraza a los elementos de la pared de la caseta de jardín. Asegúrese de que los elementos de la pared puedan expandirse y encogerse libremente. Si es necesario, afloje los tornillos en la placa de conexión de la terraza durante un corto período de tiempo.

WARRANTY

Your garden house has a two-year warranty. You will find the terms and conditions of the warranty below. Repairing or replacing the product during the warranty period will not extend the warranty period or grant a new warranty with a new warranty period. The warranty on elements replaced or repaired during the warranty period expires at the same time as the warranty period of the product.

General warranty conditions:

The garden house (hereinafter: the Product) shall be purchased from a Manufacturer or an authorised distributor of the Manufacturer (hereinafter: the Seller) and the end-user of the Product (hereinafter: the Buyer) must have fully paid for the Product by the time of the warranty incident. The Buyer shall ensure that the Product is selected for its intended purpose and is suitable for installation in the planned location (e.g. year-round use as an office). The warranty period starts from the moment the Product is delivered to the Buyer and the accompanying documents have been signed. The warranty is valid if the installation instructions are strictly followed. A warranty incident is considered to be a possible fault in the structure of the Product or a defect in and/or missing element which is not excluded from the warranty as per the exclusions section. The Seller must be notified immediately of any deficiencies in the Product detected during the warranty period, but at the latest within five working days of the date the deficiency was discovered. When submitting a complaint, it must be accompanied by one or more photos, a description of the deficiency, the article number of the Product and the serial number given by the manufacturer (as marked on the page of the Inspection Certificate and on the label attached to the packing). The scope of warranty liability is exclusively limited to the faulty element to be replaced under warranty. The Buyer and Seller shall agree on the quickest possible delivery date and location. The scope of warranty liability excludes transport, installation, time and communication costs related to the detection of the defect and installation. The Seller shall not be held liable before the Buyer or a third party for any incidental or consequential damage arising from the deficiency in the Product. In case of doubt, the Seller reserves the right to process the incident for longer than 14 working days and to involve experts, of its own volition, to establish whether: the Product was installed according to the provided installation instructions; and circumstances exist which exclude the warranty liability described in the exclusions section. The Seller has the right to claim compensation from the Buyer for the costs incurred in processing an unjustified complaint.

This warranty excludes the following:

Damage caused by the incorrect storage of the Product after the Product has been delivered to the Buyer (exposed to weather conditions, in contact with the ground or in heated rooms) or damage occurring during transport and installation. Damage occurring during transport (if the Product was delivered to the home address or another address of the Buyer) which can be determined before accepting the goods (i.e. before unloading from the vehicle) shall be recorded by taking one or more photos, which shall be forwarded to the Seller. Minor transport damage to product elements that does not affect the static functionality of such elements. For example, a broken corner of hipped end in the transport package. This does not compromise static strength and can be easily repaired using screws or special timber glue to restore proper visual appearance. Mistakes made during installation of the Product: the installation instructions were ignored during the installation process; weather conditions (strong wind, snow, ice or rain) which could harm the Product were not taken into consideration during installation; the distance between the upper edge of the foundation or the first wall element of the house is less than 45 mm; the outer edge of the bottom wall row is not installed 5 mm beyond the outer edge of the foundation; the subframe is not level and square; no damp-proof barrier has been installed between the foundation and structure; the entire Product has not been finished with wood preservative immediately after installation, including the doors and windows, which should be finished on both sides (to prevent discolouration, bending and expanding). When choosing wood preservatives, an expert/paint seller should be consulted; in terms of ensuring the durability of the Product, it has not been sufficiently protected against weather conditions, e.g. by means of roofing covering strips and fastening strips, anchors, storm strips or other means, even if the listed accessories are not included in the garden house set; objects have been rigidly fastened to a wall which prevent the normal drying, shrinking, settling or expanding of the Product (which must also be taken into consideration when fastening the nut of the storm strip); during installation of the roof boards 1-2 mm of expansion space has not been provided; and/or for roofing felt (if this is included in the garden house set) meant to be used as an underlayer with the roofing material.

Peculiarities of wood as a natural material: expanding, shrinking (below 3% in width and thickness), differences in colour and twisting and bending of elements, none of which hamper the installation of the garden house; intact/ingrown knots in elements of the Product which do not harm its stability; unplanned areas, dull areas or areas where knots extend beyond the edge of the roof or floor boards of the garden house, if the boards can be installed so that these defects remain hidden after final finishing (e.g. by rotating the boards); knots with a max. diameter of 20 mm extending beyond the elements of the Product, including if they appear on the edge of an element of the Product but remain hidden in the structure after final finishing; small fissures or cracks formed in the Product (as a result of drying) which have not penetrated through and do not hamper the stability of the Product's structure; and wax pockets in elements of the Product. Finger-jointed wooden elements used in the Product. Damage related to the normal wear and tear of the Product (e.g. signs of wear on floorboards or the doorsill). Glazed units/glass panes mechanically damaged by the Buyer, broken or thermally broken (which may occur when the temperature of the glass in the central area and in the hidden edge area of a pane or glazed unit exceeds the critical value). Reasons related to normal physical phenomena. For example, condensation of moisture caused by greater differences between interior and exterior temperatures, and excessive humidity. This mostly affects windows or corners of the garden house (spots or mould may develop). This can be avoided only by using heating or ventilation systems. Damage related to unforeseeable factors (e.g. vandalism, flooding, wind speed over 21 m/s). 2.10. Product elements installed in an environment that is unsuitable for the product (excessive humidity, temperature differences, etc.). For example, wooden doors (included in delivery) are not designed for wet rooms (like bathrooms or saunas). Using them in wet environments may cause excessive bending or expansion that compromises their functionality. 2.11. Damage resulting from negligence whilst using the product. For example, entrance doors that may be flipped open by wind or storm and slammed against the wall or beyond their opening range. This could break the hinges or cause cracks to develop in the wood. We recommend using latches or stoppers (not included in delivery) to avoid this. Excessive snow loads should be removed from the garden house roof during winter season, particularly if there is heavy snowfall or melting which poses a major risk for buildings with a flat or low-pitched roof. Be sure to follow safety precautions if you decide to remove the snow from the roof by yourself.

The Buyer shall lose their entitlement to the warranty in the following cases: the Buyer does not verify the quantity, completeness and quality of the Product and elements thereof within a reasonable time following delivery and acceptance of the Product and in all cases before installation; elements with defects have already been installed or painted, but the deficiency in the Product would have been noticeable during inspection and/or the Buyer submits to the Seller wrong or insufficient data regarding the Product or warranty incident or documents proving the purchase are not submitted. The detected deficiency shall be recorded as described in the general warranty.

Chic-Sheds

Distributed by Technoflex International Inc. 922, Jacques-Paschini, Bois-des-Filion, Québec Canada J6Z 4W4

CONDITIONS DE GARANTIE

Votre abri de jardin est garanti 2 ans. Les conditions de garantie sont décrites ci-dessous. La réparation ou le remplacement du produit durant la période de garantie n'entraîne pas le prolongement de l'ancienne garantie ou l'octroi d'une nouvelle garantie. La garantie couvrant les éléments réparés ou remplacés prend fin en même temps que celle du produit complet.

Conditions générales :

Le produit doit être acheté directement du Fabricant ou chez son Distributeur officiel (ci-après nommé Vendeur) et la facture présentée au consommateur final (ci-après nommé Client) doit avoir été réglée au moment de la découverte du défaut. Le Client est dans l'obligation de s'assurer que le choix du produit est conforme à son usage et au terrain où ce dernier sera installé (p.ex., utilisation en tant que bureau ou pour le stockage des matériaux, outils, etc.). La garantie est valable à partir de la signature du document d'expédition et de la remise du produit au Client. La garantie n'est valable qu'à condition de strictement suivre les instructions d'assemblage de votre abri. Sont couverts par la garantie les vices éventuels dans la construction du produit, les défauts et/ou les composants manquants, sauf les cas d'exclusion de garantie stipulés à la **section exclusions de garantie**. Il faut aviser le Vendeur des défauts découverts pendant la période de garantie dans les cinq jours ouvrables à compter de la découverte. La réclamation doit contenir : photo(s), description du défaut, numéro de référence du produit et son numéro de série (indiqué à la dernière page de la notice de montage et sur l'étiquette de l'emballage). La garantie ne couvre que la pièce défectueuse à remplacer. Le Client et le Vendeur s'entendent sur le meilleur délai et le lieu de livraison. Ne sont pas couverts par la garantie : frais de transport, frais de montage et de communication dans le cadre de la réclamation. Le Vendeur n'est pas responsable à l'égard du Client ou de tierces personnes de tout préjudice résultant de produits défectueux. Le Vendeur se réserve le droit de dépasser le délai de 14 jours réservé à l'examen du défaut en cas de doute, ainsi que de faire appel à des experts afin de savoir : si le produit a été monté conformément aux instructions d'assemblage; si la garantie n'est pas exclue compte tenu des dispositions du point **Exclusions de garantie**. Le Vendeur a le droit de réclamer au Client de rembourser les frais générés par une réclamation injustifiée de celui-ci.

Exclusions de garantie :

Les défauts causés par le stockage non conforme après la remise du produit au Client (stockage à ciel ouvert, en contact direct avec le sol, dans des locaux chauffés) ou l'endommagement du produit pendant son transport et son montage. L'endommagement du produit pendant le transport (si le Client le reçoit à son domicile ou lieu de résidence) identifiable avant la réception de la marchandise (avant le déchargement du camion) doit être photographié; les photos sont à transmettre au Vendeur. Des dommages minimes liés au transport peuvent ne pas avoir d'impact sur la fonction statique des éléments concernés: par exemple, un angle de versant de toiture endommagé dans un colis. Cela ne compromet pas la résistance statique et se répare facilement à l'aide de vis ou de colle à bois pour restaurer l'aspect visuel. Les défauts causés par le montage : les instructions de montage n'ont pas été suivies ; pendant le montage les conditions météorologiques - susceptibles d'endommager le produit - n'ont pas été prises en compte (vent fort, neige, glace, pluie); les fondations/les madriers inférieurs des murs sont disposés à une hauteur inférieure à 45 mm par rapport au sol; les murs sont montés sans porte-à-faux par rapport aux fondations (porte-à-faux préconisé: 5 mm); le cadre de base n'est pas à niveau et d'équerre; une couche d'isolation contre l'humidité n'a pas été posée entre la fondation et le cadre de base; l'abri de jardin n'a pas été traité juste après le montage avec un produit de protection du bois au moins à l'extérieur (il est préférable de traiter les portes et fenêtres à l'intérieur et à l'extérieur), ce qui protège le bois de la décoloration, de la torsion et du gonflement. Pour choisir le produit de traitement du bois, veuillez consulter un spécialiste/vendeur de peintures et d'apprêt pour bois; l'abri de jardin n'a pas été suffisamment protégé face aux phénomènes atmosphériques, p.ex., à l'aide de lattes de toiture, lattes de fixation, fers/boulons d'ancrage, lattes anti-tempête, etc., même si ces éléments ne sont pas inclus dans l'ensemble de l'abri de jardin; sur les murs sont fixés de façon rigide des éléments susceptibles d'entraver le rétrécissement, l'affaissement ou le gonflement normal du bois (il faut aussi en tenir compte lors du serrage des écrous de lattes anti-tempête); lors de la fixation des voliges on n'a pas tenu compte du gonflement (1-2 mm); le feutre bitumé (s'il fait partie de l'ensemble) à mettre en sous-couche a été abîmé au cours du montage.

Le bois en tant que matériau naturel: peut subir des gonflements et rétrécissements (dans les limites de 3 %), des décolorations, voilages, gauchissements, torsions, si l'assemblage reste possible; nœuds vivants ou profonds dans le bois qui n'altèrent pas la qualité du produit; surfaces non rabotées, flaches, trous de nœuds sur les lames de plancher et voliges, si ces défauts peuvent

être dissimulés au cours de l'assemblage (p.ex., en retournant la planche); trous de nœud jusqu'à 20 mm de diamètre, si ces derniers se trouvent sur les bords et peuvent être dissimulés au cours de l'assemblage; petites fentes ou fissures provoquées par le séchage, qui ne traversent pas la pièce de part en part et n'altèrent pas la fiabilité de l'ossature; poches de résine. Pièces en bois, assemblées à tenons et mortaises. Usure naturelle du produit (p.ex., des planches du seuil et du plancher). Fenêtres/vitres détériorées mécaniquement, cassées ou brisées (y compris à cause d'un choc thermique, lorsque la différence des températures entre les bords encastrés et la partie ouverte de la vitre dépasse la valeur critique). Phénomènes physiques naturels. Il faut bien retenir que le confinement d'humidité provoque de grandes différences entre les températures intérieures et extérieures, et une humidité excessive. Cela impacte principalement les ouvertures et les coins du chalet (des tâches et des moisissures peuvent se développer). Cela ne peut être évité que par l'installation d'un moyen de chauffage ou de ventilation. Dégradations causées par la force majeure (vandalisme, inondations, vitesse du vent supérieure à 21 m/s, etc.). Les éléments du produit ne doivent pas être installés pour un endroit qui ne convient pas : importante humidité, différences de température, etc. Par exemple, les portes en bois (incluses dans la livraison) ne sont pas conçues pour être utilisées en présence d'humidité (comme baignoires, douches ou saunas). Leur utilisation dans des environnements humides peut entraîner un cintrage excessif ou une dilatation qui compromet leur fonction. Des dommages peuvent résulter d'une négligence lors de l'utilisation du produit : par exemple, les portes d'entrée peuvent se retourner à cause du vent ou d'une tempête et se claquer contre le mur ou s'ouvrir au-delà de ce qui est prévu. À cause de cela, les charnières peuvent se tordre ou le bois peut se fissurer. Nous recommandons l'utilisation de verrous ou de butées (non fournis dans la livraison) pour l'éviter. Il faut dégager toute la neige sur le toit de l'abri en hiver, surtout en cas de chutes de neige importantes ou de fonte de neige, ce qui pose un risque majeur pour les constructions avec un toit plat ou faiblement incliné. Bien suivre les mesures de sécurité si vous vous engagez à dégager la neige du toit par vos propres moyens.

Le client perd le droit à la garantie, si : le Client n'a pas contrôlé ni le contenu de l'ensemble livré, ni la qualité des composants dans un délai raisonnable suite à la livraison (particulièrement avant le montage); les éléments défectueux sont déjà assemblés ou peints, alors que leurs défauts auraient pu être découverts au cours du contrôle. Les défauts détectés doivent être enregistrés conformément aux dispositions du point **Conditions Générales de garantie**; le Client a fourni au Vendeur des informations fausses ou insuffisantes dans le cadre de la réclamation de garantie ou n'a pas présenté le justificatif d'achat.

Chic-Sheds

Distribué par Technoflex International Inc. 922, Jacques-Paschini, Bois-des-Filion, Québec Canada J6Z 4W4

GARANTÍA

Su caseta de jardín cuenta con una garantía de dos años, y para los elementos de pared de madera ofrecemos (excepto los de la pared de 19 mm) una garantía extendida de cinco años. Encontrará los términos y condiciones de la garantía a continuación. La reparación o sustitución del producto durante el período de garantía no extenderá el período de garantía ni otorgará una nueva garantía con un nuevo período de garantía. La garantía de los elementos sustituidos o reparados durante el período de garantía expirará al mismo tiempo que el período de garantía del producto.

Condiciones generales de la garantía

La caseta de jardín (en adelante: el Producto) se adquiere del Fabricante o de un distribuidor autorizado del Fabricante (en adelante: el Vendedor), y el usuario final del Producto (en adelante: el Comprador) debe haber pagado el Producto en su totalidad en el momento del incidente de garantía. El Comprador se asegurará de que el Producto sea seleccionado para su fin previsto y sea adecuado para su instalación en la ubicación indicada (por ejemplo, su uso durante todo el año como oficina no sería su fin previsto). El período de garantía comienza en el momento en que el Producto es entregado al comprador y se han firmado los documentos que lo acompañan. La garantía es válida siempre que se sigan estrictamente las instrucciones de instalación. Cualquier modificación realizada en el Producto o en cualquiera de sus partes debe ser acordada con antelación con el Vendedor. Se considera un incidente de garantía un posible fallo en la estructura del Producto o un defecto y/o falta de un elemento que no esté excluido de la garantía de acuerdo con el artículo correspondiente. El Vendedor debe ser notificado inmediatamente de cualquier deficiencia en el Producto detectada durante el período de garantía, a más tardar dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que se haya descubierto la deficiencia. Al presentar una queja, esta debe ir acompañada de una o varias fotografías, una descripción de la deficiencia, el número de artículo del Producto y el número de serie asignado por el Fabricante (como se indica en la hoja del Certificado de Inspección y en la etiqueta adjunta al embalaje). El alcance de la responsabilidad de la garantía se limita exclusivamente a la sustitución del elemento defectuoso bajo garantía. El Comprador y el Vendedor acordarán la fecha de entrega más rápida posible y la ubicación. El alcance de la responsabilidad de la garantía excluye el transporte, la instalación, el tiempo y los gastos de comunicación relacionados con la detección del defecto y la instalación. El Vendedor no se hace responsable ante el Comprador ni ante un tercero por cualquier daño accidental o resultante de la deficiencia en el Producto. En caso de duda, el Vendedor se reserva el derecho de procesar el incidente durante más de 14 días hábiles e incluir expertos, por su propia voluntad, para establecer si: el Producto fue instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas; y si existen circunstancias que excluyen la responsabilidad de la garantía descrita en el artículo correspondiente. El Vendedor tiene derecho a reclamar una indemnización al Comprador por los gastos incurridos en la tramitación de una reclamación injustificada.

La presente garantía excluye lo siguiente:

Daños causados por el almacenamiento incorrecto del Producto después de que el Producto haya sido entregado al Comprador (exposición a las condiciones climáticas, contacto con el suelo o en habitaciones con calefacción) o daños producidos durante el transporte y la instalación. Los daños producidos durante el transporte (si el Producto fue entregado a la dirección de caseta u otra dirección del Comprador) y que se pueden determinar antes de aceptar los artículos (es decir, antes de la descarga del vehículo) se registrarán aportando una o más fotografías que serán remitidas al Vendedor. Daño de transporte menor en elementos del producto que no afectan la funcionalidad estática de dichos elementos. Por ejemplo, una esquina rota del extremo del tejado de cuatro aguas en el paquete de transporte. Esto no compromete la resistencia estática y puede repararse fácilmente con tornillos o pegamento especial para madera para restaurar la apariencia visual adecuada. Errores cometidos durante la instalación del Producto: las instrucciones de instalación fueron ignoradas durante el proceso de instalación; las condiciones climáticas (viento fuerte, nieve, hielo o lluvia) que podrían dañar el Producto no se tuvieron en cuenta durante la instalación; la distancia entre el borde superior de la base o el primer elemento de pared de la caseta es de menor de 45 mm; el borde exterior de la fila inferior de la pared no está instalado 5 mm más allá del borde exterior de la base; la subestructura no está nivelada ni en ángulo recto; no se ha instalado ninguna barrera a prueba de humedad entre la cimentación y la estructura; el Producto al completo no se ha acabado con un conservante de la madera inmediatamente después de la instalación, incluidas las puertas y ventanas, que deben llevar el acabado a ambos lados (para prevenir la decoloración, el doblado y la expansión). Al elegir conservantes de la madera debe consultarse un experto/vendedor de pintura; en términos de asegurar la durabilidad del

Producto, no ha sido suficientemente protegido contra las condiciones meteorológicas, por ejemplo, con tiras de revestimiento de tejado y tiras de fijación, anclajes, tiras de tormenta u otros medios, incluso si los accesorios indicados no están incluidos en el conjunto de la caseta de jardín; se han fijado rigidamente a una pared objetos que impiden el secado, el encogimiento, la fijación o la expansión normales del Producto (que también deben tenerse en cuenta al fijar la tuerca de la tira de tormenta); durante la instalación de las tablas del tejado no se ha proporcionado un espacio de expansión de 1-2 mm; y/o el fieltro de revestimiento (si está incluido en el conjunto de la caseta de jardín) es utilizado como una capa inferior con el material de revestimiento.

Peculiaridades de la madera como material natural: expansión, contracción (por debajo del 3% en anchura y grosor), diferencias en el color, y torsión y doblado de los elementos, ninguno de los cuales dificulta la instalación de la caseta de jardín; nudos intactos/enterrados en elementos del Producto que no afectan su estabilidad; zonas sin cepillar, zonas opacas o zonas en las que los nudos se extienden más allá del borde del techo o las tablas de piso de la caseta de jardín, siempre que las tablas puedan instalarse de manera que estos defectos queden ocultos después del acabado final (por ejemplo, rotando las tablas); nudos con un diámetro máximo de 20 mm que se extienden más allá de los elementos del Producto, incluyendo aquellos que aparecen en el borde de un elemento del producto pero permanecen ocultos en la estructura después del acabado final; pequeñas fisuras o grietas formadas en el producto (como resultado del secado), que no han penetrado completamente y no afectan la estabilidad de la estructura del Producto; bolsas de resina en elementos del Producto; elementos de madera de unión articulada utilizados en el Producto; daños relacionados con el desgaste normal del Producto (por ejemplo, signos de desgaste en las tablas de piso o el umbral de la puerta); unidades vidriadas/cristales mecánicamente dañados por el Comprador, rotos o aislados térmicamente (lo que puede ocurrir cuando la diferencia de temperatura entre la zona central y la zona del borde oculto del cristal o unidad vidriada excede el valor crítico); razones relacionadas con fenómenos físicos normales, como la condensación de humedad causada por diferencias de temperatura entre el interior y el exterior, y humedad excesiva. Esto afecta principalmente a ventanas o esquinas de la caseta de jardín (pueden aparecer manchas o moho). Esto solo se puede evitar utilizando sistemas de calefacción o ventilación; daños relacionados con factores imprevisibles (por ejemplo, vandalismo, inundaciones, velocidad del viento superior a 21 m/s); los elementos del Producto instalados en un entorno que no sea el adecuado para el producto (humedad excesiva, diferencias de temperatura, etc.). Por ejemplo, las puertas de madera (incluidas en la entrega) no están diseñadas para cuartos húmedos (como baños o saunas). Su uso en entornos húmedos puede provocar una flexión o expansión excesiva, lo que comprometería su funcionalidad; daños resultantes por negligencia durante el uso del producto. Por ejemplo, puertas de entrada que puedan abrirse con el viento o las tormentas y golpear contra la pared o más allá de su rango de apertura. Esto podría romper las bisagras o causar grietas en la madera. Recomendamos utilizar cierres o topes (no incluidos en la entrega) para evitar estos percances; las acumulaciones excesivas de nieve deben retirarse del techo de la caseta de jardín, especialmente si se produjo una fuerte nevada o si la nieve se derrite, lo que representa un riesgo importante para edificaciones con techo plano o de baja pendiente. Asegúrese de seguir las precauciones de seguridad en caso de que decida extraer usted mismo la nieve del tejado.

El comprador perderá su derecho a la garantía en los siguientes casos: el comprador no verifica la cantidad, la integridad y la calidad del producto y los elementos del mismo dentro de un tiempo razonable después de la entrega y aceptación del producto, y en todo caso, antes de la instalación; elementos con defectos que ya se han instalado o pintado, pero cuya deficiencia en el Producto habría sido notable durante la inspección. La deficiencia detectada se registrará según lo descrito en el artículo 1.5; y/o el Comprador envía al vendedor datos erróneos o insuficientes en relación con el producto o el incidente de garantía, o no envía la documentación que justifique la compra.

Chic-Sheds

Distribuí por Technoflex International Inc. 922, Jacques-Paschini, Bois-des-Filion, Québec Canada J6Z 4W4